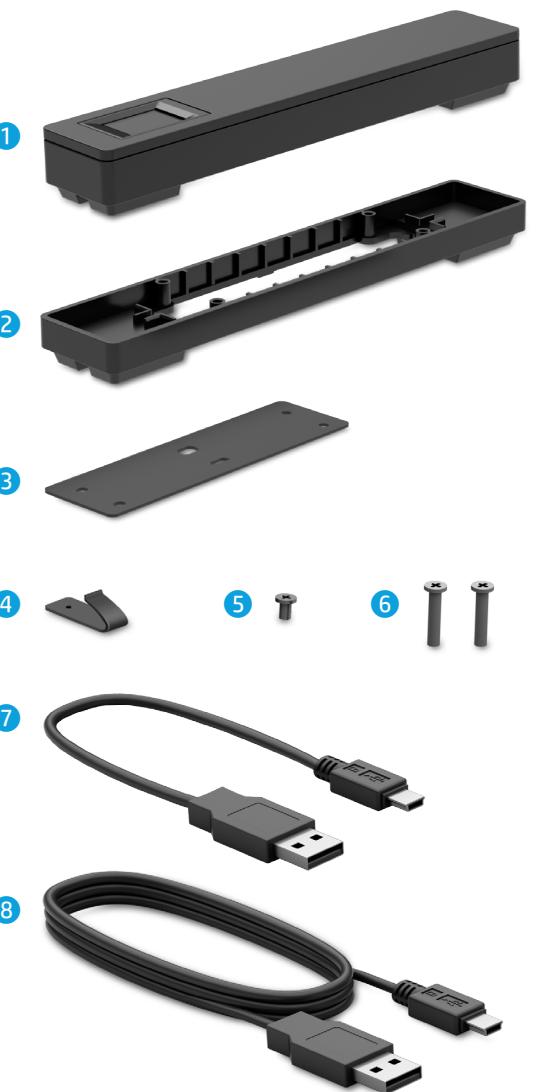




English



English
العربية
Bahasa Indonesia
Česky
Dansk
Deutsch
Español
Ελληνικά
Français
Italiano
Қазақша
Magyar
Nederlands
Norsk
Polski
Português
Português (Brasil)
Русский
Slovenčina
Slovenščina
Suomi
Svenska
Türkçe
Українська
日本語
한국어
简体中文
繁體中文

العربية

- 1 Fingerprint reader
- 2 Fingerprint reader riser
- 3 Fingerprint reader mounting bracket
- 4 Fingerprint reader cable routing clip
- 5 Short fingerprint reader mounting screw
- 6 Long fingerprint reader mounting screws
- 7 Short fingerprint reader USB cable
- 8 Long fingerprint reader USB cable

If you need help preparing your computer model for this installation, refer to the documentation provided with the computer, or go to www.hp.com/support to locate the manual for your model.

Before you begin

1. Save all files, and shut down the computer properly through the operating system. Then turn off any external devices.
2. Disconnect the power cords from the computer and I/O connectivity base, and disconnect any external devices.

WARNING! To avoid the risk of serious injury or damage to the equipment, make sure that the power cord is unplugged from the AC outlet at the wall before installing this product. Failure to do so may expose you to the risk of electric shock.

You can attach the fingerprint reader to either side of the I/O connectivity base, but if you attach it to the left side, the fingerprint reader will cover the microSD slot and the headset jack on the I/O connectivity base.

Bahasa Indonesia

- 1 قارئ بصمة الإصبع
- 2 أداة رفع قارئ بصمة الإصبع
للاستخدام عند توصيل قارئ بصمة الإصبع كملحق بقاعدة اتصال الإدخال/الإخراج.
- 3 دعامة تركيب قارئ بصمة الإصبع
للاستخدام عند توصيل قارئ بصمة الإصبع كملحق بقاعدة اتصال الإدخال/الإخراج.
- 4 مشبك توجيه كبل قارئ بصمة الإصبع
للاستخدام عند توصيل قارئ بصمة الإصبع كملحق بقاعدة اتصال الإدخال/الإخراج.
- 5 برغي التركيب القصير لقارئ بصمة الإصبع
للاستخدام عند توصيل قارئ بصمة الإصبع كملحق بقاعدة اتصال الإدخال/الإخراج.
- 6 براغي التركيب الطويلة لقارئ بصمة الإصبع
للاستخدام عند توصيل قارئ بصمة الإصبع كملحق بقاعدة اتصال الإدخال/الإخراج.
- 7 كبل USB القصير لقارئ بصمة الإصبع
للاستخدام عند توصيل قارئ بصمة الإصبع كملحق بقاعدة اتصال الإدخال/الإخراج.
- 8 كبل USB الطويل لقارئ بصمة الإصبع
للاستخدام عند توصيل قارئ بصمة الإصبع مستقلة بقاعدة اتصال الإدخال/الإخراج.

إذا كنت بحاجة للمساعدة في تجهيز طراز

الكمبيوتر لعملية التثبيت هذه، فارجع إلى

الوثائق المتوفرة مع الكمبيوتر، أو انتقل إلى

www.hp.com/support

للحديد موقع الدليل

للطراز الخاص بك.

إذا كنت بحاجة للمساعدة في تجهيز طراز

الكمبيوتر لعملية التثبيت هذه، فارجع إلى

الوثائق المتوفرة مع الكمبيوتر، أو انتقل إلى

www.hp.com/support

للحديد موقع الدليل

للطراز الخاص بك.

قبل البدء

1. قم بحفظ جميع الملفات، وأوقف تشغيل الكمبيوتر من خلال نظام التشغيل. قم بإيقاف تشغيل أي أجهزة خارجية.

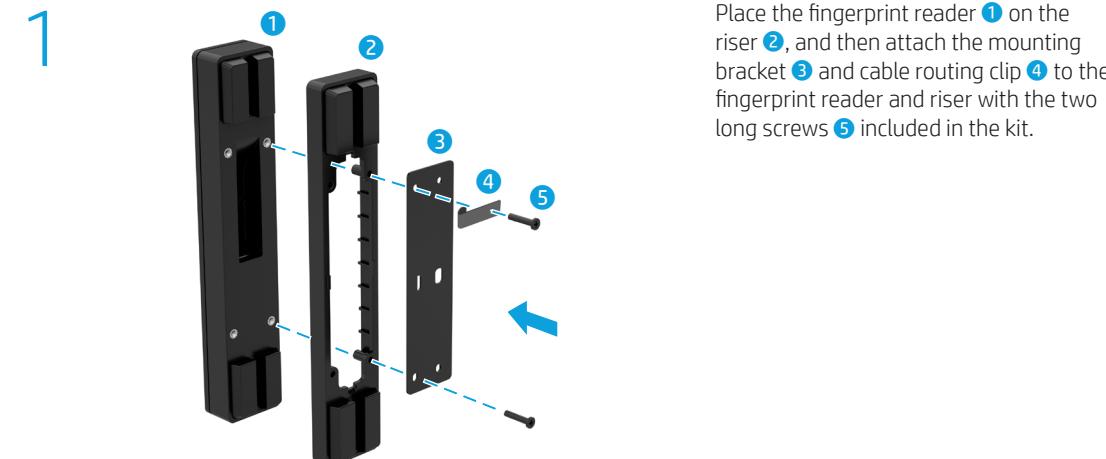
2. افصل أسلاك الطاقة عن الكمبيوتر وقادمه
اتصال الإدخال/الإخراج، وافصل أي أجهزة خارجية.

تحذير! لتجنب خطأ التعرير لإصابة خطيرة
أو تلف الجهاز. تأكد من فصل سلك الطاقة
عن مأخذ التيار المتناوب في الجدار، وذلك قبل
ثبت هذا المنتج. قد يعرضك عدم القيام بذلك
إلى مخاطر الصدمة الكهربائية.

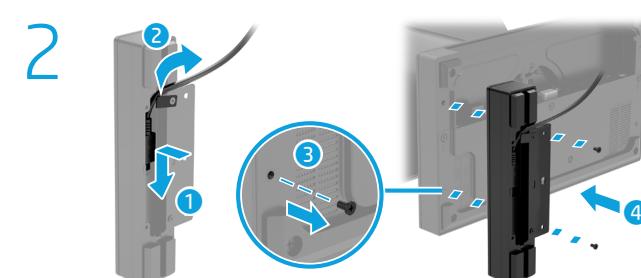
يمكنك توصيل قارئ بصمة الإصبع بأي
جانب من قاعدة اتصال الإدخال/الإخراج،
لكن إذا قمت بتوصيله بالجانب الأيسر، فيسيعطي
قارئ بصمة الإصبع فتحة microSD ومقبس
سامعة الرأس على قاعدة اتصال الإدخال/الإخراج

English

Connecting the fingerprint reader as an attachment to the I/O connectivity base:



Place the fingerprint reader **1** on the riser **2**, and then attach the mounting bracket **3** and cable routing clip **4** to the fingerprint reader and riser with the two long screws **5** included in the kit.



Connect the short USB cable to the fingerprint reader **1** and route the cable under the routing clip **2** on the fingerprint reader. Remove the mounting screw **3** from the underside of the I/O connectivity base. Then attach the bracket on the fingerprint reader assembly to the underside of the I/O connectivity base **4** using the screw that was removed from the base and the short screw included in the kit.



Connect the fingerprint reader USB cable to a USB Type-A port on the I/O connectivity base.



Reconnect the power cords and external devices and turn on the computer.

العربية

توصيل قارئ بصمة الإصبع كملحق
بقاعدة اتصال الإدخال/الإخراج:

ضع قارئ بصمة الإصبع **1** على أداة الرفع
2. ثم اربط دعامة التركيب **3** ومشبك
توجيه الكابل **4** بقارئ بصمة الإصبع وأداة
الرفع باستخدام البرغيين الطوليين **5**
المضمنين في المجموعة.

Menghubungkan pembaca sidik jari sebagai perlengkapan pada dudukan konektivitas I/O.

Letakkan pembaca sidik jari **1** pada
landasan **2**, lalu pasang braket
pemasangan **3** dan klip rute kabel **4** ke
pembaca sidik jari dan landasan dengan dua
sekrup panjang **5** yang disertakan dalam kit.

قم بتوصيل كبل القصير لقارئ بصمة
الإصبع **1** وقم بتوجيه الكابل أسفل مشبك
التوجه **2** على قارئ بصمة الإصبع. قم
بإزالة اتصال الإدخال/الإخراج. ثم اربط
الدعامة الموجودة على مجموعة قارئ
بصمة الإصبع بالجهاز السفلي لقاعدة
اتصال الإدخال/الإخراج **4** باستخدام البرغي
الذي ثمت إزالته من القاعدة والبرغي القصير
المضمن في المجموعة.

Hubungkan kabel USB pembaca sidik jari
ke port USB Tipe A pada dudukan
konektivitas I/O.

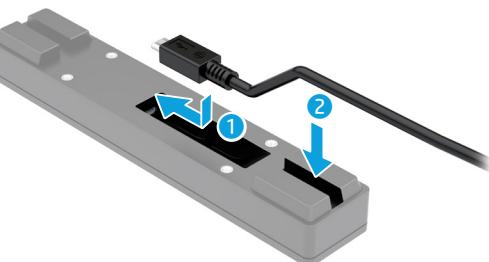
Hubungkan kabel USB pembaca sidik jari
ke port USB Tipe A pada dudukan
konektivitas I/O.

Sambungkanembali kabel daya و الأجهزة الخارجية
ثم قم بتشغيل الكمبيوتر.

English

العربية

Bahasa Indonesia

1

Connecting the fingerprint reader as a standalone to the I/O connectivity base:

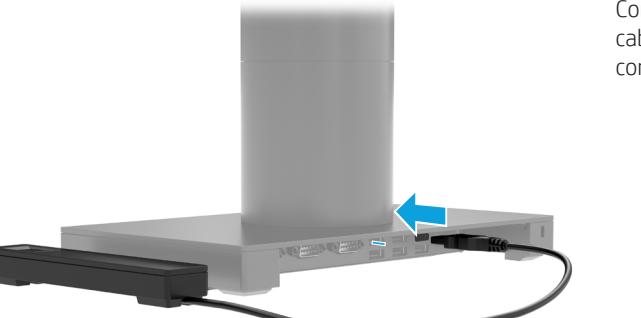
توصيل قارئ بصمة الإصبع كأداة مستقلة بقاعدة اتصال الإدخال/الإخراج:

Menghubungkan pembaca sidik jari secara mandiri pada dudukan konektivitas I/O.

Connect the long USB cable to the fingerprint reader ① and route the cable through the routing channel ② on the fingerprint reader.

قم بتوصيل كبل USB الطويل بقارئ بصمة الإصبع ① ووجه الكبل من خلال قناة التوجيه ② على قارئ بصمة الإصبع.

Hubungkan kabel USB panjang ke pembaca sidik jari ① dan rutekan kabel melalui saluran perutean ② pada pembaca sidik jari.

2

Connect the fingerprint reader USB cable to a USB Type-A port on the I/O connectivity base.

قم بتوصيل كبل USB الخاص بقارئ بصمة الإصبع بمنفذ USB Type-A في قاعدة اتصال الإدخال/الإخراج.

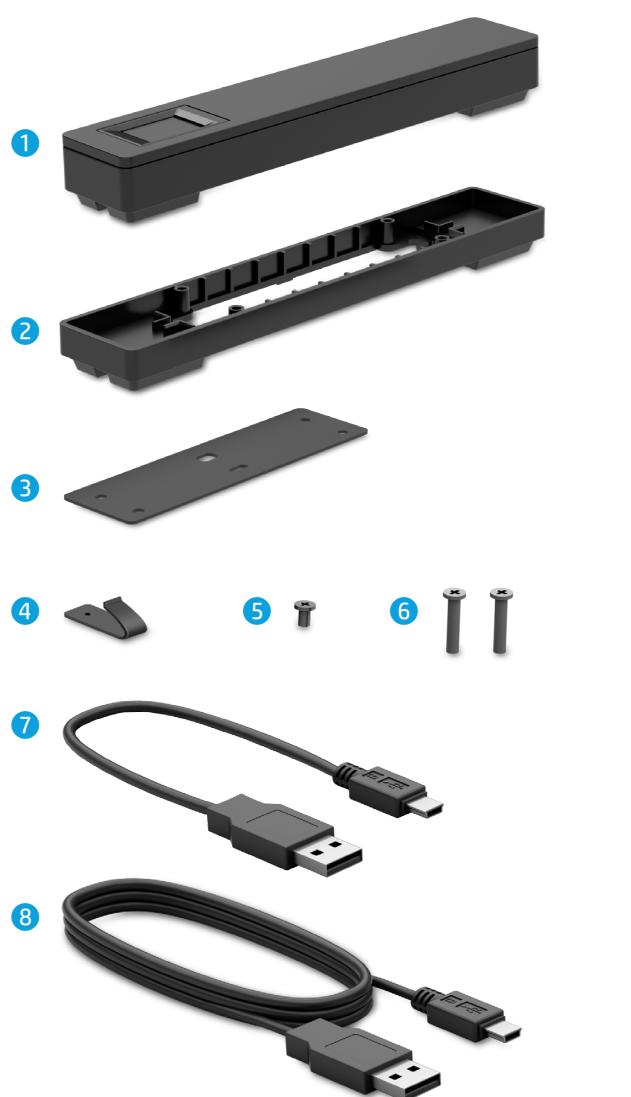
Hubungkan kabel USB pembaca sidik jari ke port USB Tipe A pada dudukan konektivitas I/O.

3

Reconnect the power cords and external devices and turn on the computer.

أعد توصيل أسلاك الطاقة والأجهزة الخارجية ثم قم بتشغيل الكمبيوتر.

Sambungkan kembali kabel daya dan perangkat eksternal, kemudian hidupkan komputer.



Česky

- 1 Čtečka otisků prstů
- 2 Rozšířující karta čtečky otisků prstů Používá se, pokud se čtečka otisků prstů připojuje jako příslušenství k základné s připojením vstupu a výstupu.
- 3 Montážní držák čtečky otisků prstů Používá se, pokud se čtečka otisků prstů připojuje jako příslušenství k základné s připojením vstupu a výstupu.
- 4 Svorka pro vedení kabelu čtečky otisků prstů Používá se, pokud se čtečka otisků prstů připojuje jako příslušenství k základné s připojením vstupu a výstupu.
- 5 Krátký upevňovací šroub čtečky otisků prstů Používá se, pokud se čtečka otisků prstů připojuje jako příslušenství k základné s připojením vstupu a výstupu.
- 6 Dlouhé upevňovací šrouby čtečky otisků prstů Používají se, pokud se čtečka otisků prstů připojuje jako příslušenství k základné s připojením vstupu a výstupu.
- 7 Krátký kabel USB čtečky otisků prstů Používá se, pokud se čtečka otisků prstů připojuje jako příslušenství k základné s připojením vstupu a výstupu.
- 8 Dlouhý kabel USB čtečky otisků prstů Používá se, pokud se čtečka otisků prstů připojuje jako samostatná jednotka k základné s připojením vstupu a výstupu.

Pokud potřebujete pomoc při přípravě počítáče na tuto instalaci, podívejte se do dokumentace dodané s počítáčem nebo na stránku www.hp.com/support, kde najdete příručku pro váš model.

Dříve, než začnete

1. Uložte všechny soubory a počítač řádně vypněte prostřednictvím operačního systému. Následně vypněte veškerá externí zařízení.
2. Odpojte napájecí kabely od počítače a základny s připojením vstupu a výstupu a odpojte všechna externí zařízení.

VAROVÁNÍ! Před instalací tohoto produktu se ujistěte, že napájecí kabel je odpojen ze zásuvky střídavého proudu. Předejdete tak riziku vážného úrazu nebo poškození zařízení. Pokud tak neučiníte, můžete se vystavit riziku úrazu elektrickým proudem.

Čtečku otisků prstů můžete připojit ke kterékoli straně základny s připojením vstupu a výstupu, nicméně pokud ji připojíte k levé straně, čtečka otisků prstů bude zakryvat slot pro kartu microSD a konektor sluchátek na základně s připojením vstupu a výstupu.

Dansk

- 1 Fingeraftrykslæser
- 2 Hævning til fingeraftrykslæser Bruges, når fingeraftrykslæseren tilsluttes som en vedføjelse til I/O-tilslutningsbasen.
- 3 Monteringsbeslag til fingeraftrykslæser Bruges, når fingeraftrykslæseren tilsluttes som en vedføjelse til I/O-tilslutningsbasen.
- 4 Clips til kabelføring til fingeraftrykslæser Bruges, når fingeraftrykslæseren tilsluttes som en vedføjelse til I/O-tilslutningsbasen.
- 5 Kort monteringsskrue til fingeraftrykslæser Bruges, når fingeraftrykslæseren tilsluttes som en vedføjelse til I/O-tilslutningsbasen.
- 6 Lange monteringsskruer til fingeraftrykslæser Bruges, når fingeraftrykslæseren tilsluttes som en vedføjelse til I/O-tilslutningsbasen.
- 7 Kort USB-kabel til fingeraftrykslæser Bruges, når fingeraftrykslæseren tilsluttes som en vedføjelse til I/O-tilslutningsbasen.
- 8 Langt USB-kabel til fingeraftrykslæser Bruges, når fingeraftrykslæseren tilsluttes som enkeltstående enhed til I/O-tilslutningsbasen.

Hvis du har brug for hjælp til forberedelse af din computermodel i forbindelse med denne installation, henvises du til dokumentationen, der fulgte med computeren, eller du kan besøge www.hp.com/support, um das Handbuch für Ihr Modell zu suchen.

Før du går i gang

1. Gem alle filer, luk computeren korrekt ned ved hjælp af operativsystemet. Sluk derefter alle eksterne enheder.
2. Fjern netledninger fra computeren og I/O-tilslutningsbasen, og fjern alle eksterne enheder.

ADVARSEL! Hvis du vil undgå risikoen for alvorlig personskade eller skade på udstyret, skal du sørge for, at netledninger er frakoblet stikkontakten med vekselstrøm på væggen, før du installerer dette produkt. Hvis du undlader at gøre dette, kan det udgøre en risiko for elektrisk stød.

Du kan tilslutte fingeraftrykslæseren på begge sider af I/O-tilslutningsbasen. Hvis du tilslutter den på den venstre side, dækker fingeraftrykslæseren sloten til microSD-kortet og stikket til headsetet på I/O-tilslutningsbasen.

Sie können das Fingerabdruck-Lesegerät an jeder Seite der E/A-Konnektivitätsbasis anbringen. Wenn Sie es jedoch an der linken Seite anbringen, verdeckt das Fingerabdruck-Lesegerät den microSD-Steckplatz und die Headset-Buchse auf der E/A-Konnektivitätsbasis.

Deutsch

- 1 Fingerabdruck-Lesegerät
- 2 Fingerabdruck-Lesegerät-Riser Wird verwendet, wenn das Fingerabdruck-Lesegerät als Zusatz an die E/A-Konnektivitätsbasis angeschlossen wird.
- 3 Montagehalterung für das Fingerabdruck-Lesegerät Wird verwendet, wenn das Fingerabdruck-Lesegerät als Zusatz an die E/A-Konnektivitätsbasis angeschlossen wird.
- 4 Kabelführungsclip für das Fingerabdruck-Lesegerät Wird verwendet, wenn das Fingerabdruck-Lesegerät als Zusatz an die E/A-Konnektivitätsbasis angeschlossen wird.
- 5 Kurze Befestigungsschraube für das Fingerabdruck-Lesegerät Wird verwendet, wenn das Fingerabdruck-Lesegerät als Zusatz an die E/A-Konnektivitätsbasis angeschlossen wird.
- 6 Lange Befestigungsschrauben für das Fingerabdruck-Lesegerät Wird verwendet, wenn das Fingerabdruck-Lesegerät als Zusatz an die E/A-Konnektivitätsbasis angeschlossen wird.
- 7 Kurzes USB-Kabel für das Fingerabdruck-Lesegerät Wird verwendet, wenn das Fingerabdruck-Lesegerät als Zusatz an die E/A-Konnektivitätsbasis angeschlossen wird.
- 8 Langes USB-Kabel für das Fingerabdruck-Lesegerät Wird verwendet, wenn das Fingerabdruck-Lesegerät als Einzelgerät an die E/A-Konnektivitätsbasis angeschlossen wird.

Wenn Sie Hilfe bei der Vorbereitung Ihres Computermodells für diese Installation benötigen, ziehen Sie bitte die mit Ihrem Computer gelieferte Dokumentation zurate oder rufen Sie www.hp.com/support auf, um das Handbuch für Ihr Modell zu suchen.

Vorbereitende Schritte

1. Speichern Sie alle Dateien und fahren Sie den Computer über das Betriebssystem ordnungsgemäß herunter. Schalten Sie dann alle externen Geräte aus.

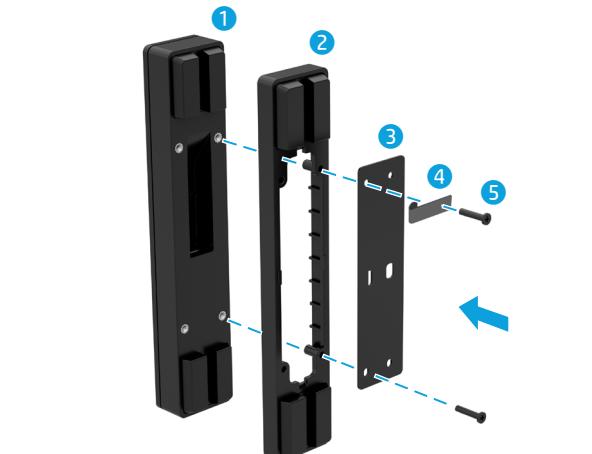
VORSICHT! Stellen Sie vor der Installation dieses Produkts sicher, dass das Netzkabel nicht an die Netzsteckdose angeschlossen ist, um das Risiko von schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr eines Stromschlags.

Sie können das Fingerabdruck-Lesegerät an jeder Seite der E/A-Konnektivitätsbasis anbringen. Wenn Sie es jedoch an der linken Seite anbringen, verdeckt das Fingerabdruck-Lesegerät den microSD-Steckplatz und die Headset-Buchse auf der E/A-Konnektivitätsbasis.

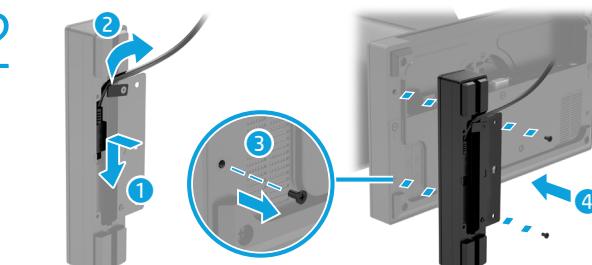
Česky

Připojení čtečky otisků prstů jako příslušenství k základně s připojením vstupu a výstupu:

Čtečku otisků prstů 1 vložte do rozšiřující karty 2 a připevněte montážní držák 3 a svorku pro vedení kabelu 4 ke čtečce otisků prstů a rozšiřující kartě dvěma dlouhými šrouby 5, jež jsou součástí sady.



Připojte krátký kabel USB ke čtečce otisků prstů 1 a vedeťte kabel pod svorkou pro jeho vedení 2 na čtečce otisků prstů. Vyšroubujte upevňovací šroub 3 z dolní strany základny s připojením vstupu a výstupu. Následně připevněte držák na sestavě čtečky otisků prstů k dolní straně základny s připojením vstupu a výstupu 4 pomocí šroubu, který jste předtím vyšroubovali ze základny a krátkým šroubem, jež je součástí sady.



Připojte kabel USB čtečky otisků prstů k portu USB Type-A na základně s připojením vstupu a výstupu.



Dansk

Tilslutning af fingeraftrykslæseren som en vedføjelse til I/O-tilslutningsbasen:

Placér fingeraftrykslæseren 1 på hævningen 2, og fastgør derefter monteringsbeslaget 3 og den Kabelførungsclip 4 til fingeraftrykslæseren og hævningen med de to lange skruer 5, der følger med i sættet.



Tilslut USB-kablet på fingeraftrykslæseren til en USB-port Type-A på I/O-tilslutningsbasen.

Verbinden Sie das USB-Kabel für das Fingerabdruck-Lesegerät mit einem USB-Anschluss des Typs A auf der E/A-Konnektivitätsbasis.

Deutsch

Anschließen des Fingerabdruck-Lesegeräts als Zusatz an die E/A-Konnektivitätsbasis:

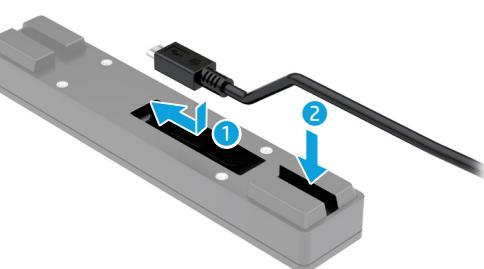
Platzieren Sie das Fingerabdruck-Lesegerät 1 auf dem Riser 2. Schließen Sie dann die Montagehalterung 3 und den Kabelführungsclip 4 an das Fingerabdruck-Lesegerät und den Riser mit den zwei langen Schrauben 5 an, die im Kit enthalten sind.

Schließen Sie das kurze USB-Kabel an das Fingerabdruck-Lesegerät 1 an und führen Sie das Kabel unter den Führungsclip 2 auf dem Fingerabdruck-Lesegerät. Entfernen Sie die Befestigungsschraube 3 von der Unterseite der E/A-Konnektivitätsbasis. Bringen Sie dann die Halterung auf der Fingerabdruck-Lesegerät-Einheit an der Unterseite der E/A-Konnektivitätsbasis 4 mithilfe der Schraube, die von der Basis entfernt wurde, und mithilfe der im Kit enthaltenen kurzen Schraube an.

Schließen Sie das USB-Kabel für das Fingerabdruck-Lesegerät mit einem USB-Anschluss des Typs A auf der E/A-Konnektivitätsbasis.

Schließen Sie die Netzkabel und die externen Geräte wieder an und schalten Sie den Computer ein.

1

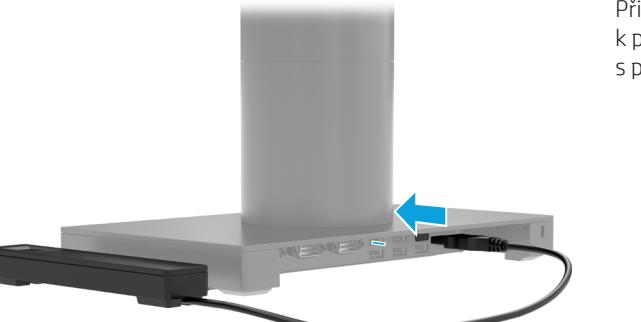


Česky

Připojení čtečky otisků prstů jako samostatné jednotky k základné s připojením vstupu a výstupu:

Připojte dlouhý kabel USB ke čtečce otisků prstů **1** a veděte kabel pod svorkou pro jeho vedení **2** na čtečce otisků prstů.

2



Dansk

Tilslutning af fingeraftrykslæseren som enkeltstående enhed til I/O-tilslutningsbasen:

Tilslut det lange USB-kabel til fingeraftrykslæseren **1**, og før kablet gennem kabelføringskanalen **2** på fingeraftrykslæseren.

3



Deutsch

Anschließen des Fingerabdruck-Lesegeräts als Einzelgerät an die E/A-Konnektivitätsbasis:

Verbinden Sie das lange USB-Kabel mit dem Fingerabdruck-Lesegerät **1** und führen Sie das Kabel durch den Führungskanal **2** auf dem Fingerabdruck-Lesegerät.

Připojte kabel USB čtečky otisků prstů k portu USB Type-A na základně s připojením vstupu a výstupu.

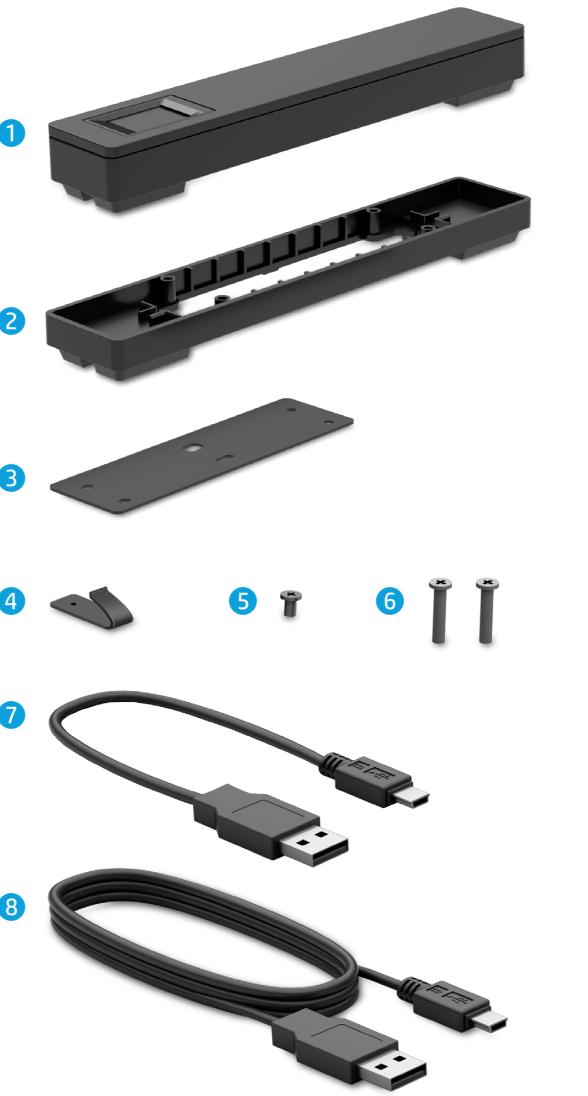
Tilslut USB-kablet på fingeraftrykslæseren til en USB-port Type-A på I/O-tilslutningsbasen.

Verbinden Sie das USB-Kabel für das Fingerabdruck-Lesegerät mit einem USB-Anschluss des Typs A auf der E/A-Konnektivitätsbasis.

Znovu připojte napájecí kably a externí zařízení. Poté zapněte počítač.

Tilslut netledningerne og eksterne enheder igen, og tænd derefter computeren.

Schließen Sie die Netzkabel und die externen Geräte wieder an und schalten Sie den Computer ein.



Español

- 1 Lector de huellas**
Se utiliza al usar el lector de huellas como un accesorio a la base de conectividad E/S.
- 2 Elevador del lector de huellas digitales**
Se utiliza al usar el lector de huellas como un accesorio a la base de conectividad E/S.
- 3 Montura del lector de huellas**
Se utiliza al usar el lector de huellas como un accesorio a la base de conectividad E/S.
- 4 Pinza de enrutamiento de cables del lector de huellas**
Se utiliza al usar el lector de huellas como un accesorio a la base de conectividad E/S.
- 5 Tornillo de montaje corto para el lector de huellas**
Se utiliza al usar el lector de huellas como un accesorio a la base de conectividad E/S.
- 6 Tornillo de montaje largo para el lector de huellas**
Se utiliza al usar el lector de huellas como un accesorio a la base de conectividad E/S.
- 7 Cable USB corto para el lector de huellas**
Se utiliza al usar el lector de huellas como un accesorio a la base de conectividad E/S.
- 8 Cable USB largo para el lector de huellas**
Se utiliza al usar el lector de huellas independientemente de la base de conectividad E/S.

Ελληνικά

- 1 Συσκευή ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων**
Χρησιμοποιείται όταν η συσκευή ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων συνδέεται ως προσάρτημα στη βάση συνδειμότητας I/O.
- 2 Βάση ανύψωσης της συσκευής ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων**
Χρησιμοποιείται όταν η συσκευή ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων συνδέεται ως προσάρτημα στη βάση συνδειμότητας I/O.
- 3 Μοντέρνη μονάδα ανάρτησης της συσκευής ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων**
Χρησιμοποιείται όταν η συσκευή ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων συνδέεται ως προσάρτημα στη βάση συνδειμότητας I/O.
- 4 Κλίπα για καθορισμό καλωδίου της συσκευής ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων**
Χρησιμοποιείται όταν η συσκευή ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων συνδέεται ως προσάρτημα στη βάση συνδειμότητας I/O.
- 5 Τσεπέλινη μονάδα ανάρτησης της συσκευής ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων**
Χρησιμοποιείται όταν η συσκευή ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων συνδέεται ως προσάρτημα στη βάση συνδειμότητας I/O.
- 6 Σύνδεση μονάδας δρομολόγησης καλωδίου της συσκευής ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων**
Χρησιμοποιείται όταν η συσκευή ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων συνδέεται ως προσάρτημα στη βάση συνδειμότητας I/O.
- 7 Κοντή βίδα στερέωσης της συσκευής ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων**
Χρησιμοποιείται όταν η συσκευή ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων συνδέεται ως προσάρτημα στη βάση συνδειμότητας I/O.
- 8 Καλώδιο USB της συσκευής ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων**
Χρησιμοποιείται όταν η συσκευή ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων συνδέεται ως προσάρτημα στη βάση συνδειμότητας I/O.

Français

- 1 Lecteur d'empreintes digitales**
Utilisé pour connecter le lecteur d'empreintes digitales en tant que périphérique de la cage du lecteur de I/O.
- 2 Adaptateur de connexion du lecteur d'empreintes digitales**
Utilisé pour connecter le lecteur d'empreintes digitales en tant que périphérique de la cage du lecteur de I/O.
- 3 Support de montage du lecteur d'empreintes digitales**
Utilisé pour connecter le lecteur d'empreintes digitales en tant que périphérique de la cage du lecteur de I/O.
- 4 Clip de routage du câble du lecteur d'empreintes digitales**
AVERTISSEMENT ! Pour prévenir le risque de blessure grave ou de détérioration de l'équipement, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur avant d'installer ce produit. Le non-respect de ces consignes vous expose à un risque de choc électrique.
Usted puede acoplar el lector de huellas a cualquiera de los lados de la base de conectividad E/S, pero si lo acopla al lado izquierdo, el lector de huellas cubrirá la ranura microSD y el conector de auriculares de la base de conectividad E/S.
- 5 Vis de montage courtes du lecteur d'empreintes digitales**
Utilisé pour connecter le lecteur d'empreintes digitales en tant que périphérique de la cage du lecteur de I/O.
- 6 Vis de montage longues du lecteur d'empreintes digitales**
Utilisé pour connecter le lecteur d'empreintes digitales en tant que périphérique de la cage du lecteur de I/O.
- 7 Câble USB court du lecteur d'empreintes digitales**
Utilisé pour connecter le lecteur d'empreintes digitales en tant que périphérique de la cage du lecteur de I/O.
- 8 Câble USB long du lecteur d'empreintes digitales**
Utilisé pour connecter le lecteur d'empreintes digitales en tant que extension autonome de la cage du lecteur de I/O.

Español

- 1. Si necesitas ayuda para preparar su modelo de equipo para esta instalación, consulta la documentación que viene con el equipo o vaya a www.hp.com/support para localizar el manual de su modelo.**
- Antes de empezar**
 1. Guarda todos los archivos y apague el ordenador correctamente a través del sistema operativo. Después apague todos los dispositivos externos.
 2. Desconecte los cables de alimentación del ordenador y de la base de conectividad E/S, así como todos los dispositivos externos.

2. Apri la cerniere della base del lettore d'impronte digitali e stacca il cavo di alimentazione dallo slot microSD e dal connettore per cuffie della base di connettività E/S.

3. Desconecte los cables de alimentación del ordenador y de la base de conectividad E/S, así como todos los dispositivos externos.

4.

5.

6.

7.

8.

Ελληνικά

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν χρειάζεστε βοήθεια με την προετοιμασία του μοντέλου υπολογιστή σας για αυτή την εγκατάσταση, ανατρέξτε στην τεκμηρίωση που παρέχεται με τον υπολογιστή, ή επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.hp.com/support για να εντοπίσετε το εγχειρίδιο για το μοντέλο σας.

Avant de commencer

1. Enregistrez tous les fichiers et éteignez correctement l'ordinateur par l'intermédiaire du système d'exploitation. Ensuite, éteignez les périphériques externes.
2. Débranchez les cordons d'alimentation de l'ordinateur et de la cage du lecteur de I/O, puis débranchez tout périphérique externe.

AVERTISSEMENT ! Pour éviter tout risque de blessure grave ou de détérioration de l'équipement, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur avant d'installer ce produit. Le non-respect de ces consignes vous expose à un risque de choc électrique.

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

Français

Si vous avez besoin d'aide pour préparer votre modèle d'ordinateur pour cette installation, consultez la documentation fournie avec l'ordinateur ou rendez-vous sur le site www.hp.com/support pour trouver le manuel de votre modèle.

Avant de commencer

1. Enregistrez tous les fichiers et éteignez correctement l'ordinateur par l'intermédiaire du système d'exploitation. Ensuite, éteignez les périphériques externes.
2. Débranchez les cordons d'alimentation de l'ordinateur et de la cage du lecteur de I/O, puis débranchez tout périphérique externe.

AVERTISSEMENT ! Pour éviter tout risque de blessure grave ou de détérioration de l'équipement, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur avant d'installer ce produit. Le non-respect de ces consignes vous expose à un risque de choc électrique.

1.

2.

3.

4.

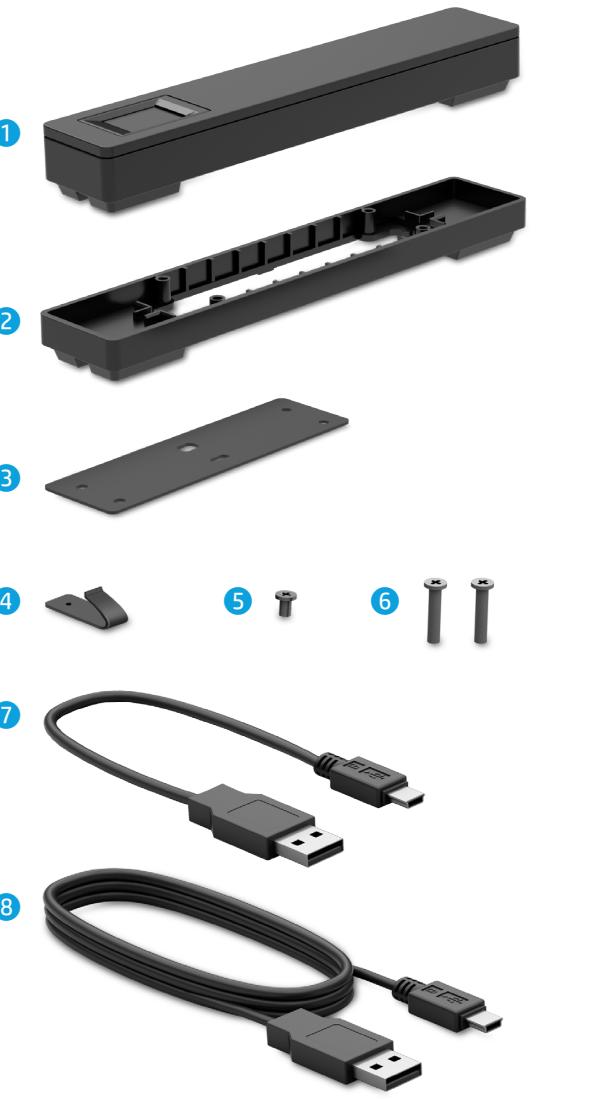
5.

6.

7.

8.

Español	Ελληνικά	Français	Español	Ελληνικά	Français
<p>1</p> <p>Conectar el lector de huellas como un accesorio a la base de conectividad E/S:</p> <p>Σύνδεση της συσκευής ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων ως προσάρτημα στη βάση συνδειμότητας I/O:</p>	<p>Coloque el lector de huellas 1 en el elevador 2, después una la montura 3 y la pinza de enrutamiento de cables 4 al lector de huellas y al elevador con los dos tornillos largos 5 que incluye el kit.</p> <p>Tοποθετήστε τη συσκευή ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων 1 βάση ανύψωσης 2 και, στη συνέχεια, στερεώστε τον βραχίονα ανάρτησης 3 και τον συνδετήρα δρομολόγησης καλώδιου 4 στη συσκευή ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων και τη βάση ανύψωσης με τις δύο μακριές βίδες που 5 περιλαμβάνονται στο κιτ.</p>	<p>Branchemet du lecteur d'empreintes digitales en tant que accessoire de la cage du lecteur de I/O :</p> <p>Placez le lecteur d'empreintes digitales 1 sur l'adaptateur de connexion 2, puis attachez le support de montage 3 et le clip de routage du câble 4 au lecteur d'empreintes digitales et à l'adaptateur de connexion à l'aide des deux vis longues 5 fournies dans le kit.</p>	<p>1</p> <p>Conectar el lector de huellas independientemente de la base de conectividad E/S:</p> <p>Σύνδεση της συσκευής ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων ως αυτόνομη μονάδα στη βάση συνδειμότητας I/O:</p>	<p>Conecte el cable USB largo al lector de huellas 1 y pase el cable a través del canal de enrutamiento 2 en el lector de huellas.</p> <p>Συνδέστε το μακρύ καλώδιο USB στη συσκευή ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων 1 και περάστε το καλώδιο μέσα από το κονάλι δρομολόγησης 2 στη συσκευή ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων.</p>	<p>Branchez le câble USB long au lecteur d'empreintes digitales 1 et acheminez le câble à travers le canal de routage 2 sur le lecteur d'empreintes digitales.</p>
<p>2</p> <p>Conecte el cable USB corto al lector de huellas 1 y pase el cable por debajo de la pinza de enrutamiento de cables 2 en el lector de huellas. Quite el tornillo 3 que se encuentra en la parte posterior de la unidad de E/S. Despues una la montura al ensamblaje del lector en la parte inferior de la base de conectividad E/S 4 utilizando el tornillo que quitó de la base y el tornillo corto que incluye el kit.</p> <p>Συνδέστε το κοντό καλώδιο USB στη συσκευή ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων 1 και περάστε το καλώδιο κάτω από τον συνδετήρα δρομολόγησης 2 στη συσκευή ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων. Αφαιρέστε τη βίδα στερέωσης 3 από την κάτω πλευρά της βάσης συνδειμότητας I/O. Στη συνέχεια, στερεώστε τον βραχίονα της διάταξης της συσκευής ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων στο κάτω μέρος της βάσης συνδειμότητας I/O 4 χρησιμοποιώντας τη βίδα που αφαιρέσατε από τη βάση και την κοντή βίδα που περιλαμβάνεται στο κιτ.</p>	<p>Conecte el cable USB del lector de huellas a un puerto USB Type-A en la base de conectividad E/S.</p> <p>Συνδέστε το καλώδιο USB της συσκευής ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων σε μια θύρα USB Type-A στη βάση συνδειμότητας I/O.</p>	<p>Branchez le câble USB court au lecteur d'empreintes digitales 1 puis acheminer le câble sous le clip de routage 2 sur le long du lecteur d'empreintes digitales. Retirez la vis 3 située à l'arrière de la cage du lecteur de I/O. Ensuite, fixez le support sur le dispositif du lecteur d'empreintes digitales à l'arrière de la cage du lecteur de I/O 4 à l'aide de la vis retirée de la cage et de la vis courte fournie dans le kit.</p>	<p>2</p> <p>Conecte el cable USB del lector de huellas a un puerto USB Type-A en la base de conectividad E/S.</p> <p>Συνδέστε το καλώδιο USB της συσκευής ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων σε μια θύρα USB Type-A στη βάση συνδειμότητας I/O.</p>	<p>Conecte el cable USB del lector de huellas a un puerto USB Type-A en la base de conectividad E/S.</p> <p>Συνδέστε το καλώδιο USB της συσκευής ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων σε μια θύρα USB Type-A στη βάση συνδειμότητας I/O.</p>	<p>Branchez le câble USB du lecteur d'empreintes digitales au port USB Type-A de la cage du lecteur de I/O.</p>
<p>3</p> <p>Conecte el cable USB del lector de huellas a un puerto USB Type-A en la base de conectividad E/S.</p> <p>Συνδέστε το καλώδιο USB της συσκευής ανάγνωσης δαχτυλικών αποτυπωμάτων σε μια θύρα USB Type-A στη βάση συνδειμότητας I/O.</p>	<p>Vuelva a conectar los cables de alimentación y todos los dispositivos externos y encienda el equipo.</p> <p>Συνδέστε ξανά τα καλώδια τροφοδοσίας και τις εξωτερικές συσκευές και στη συνέχεια ενεργοποιήστε τον υπολογιστή.</p>	<p>Vuelva a conectar los cables de alimentación y todos los dispositivos externos y encienda el equipo.</p> <p>Συνδέστε ξανά τα καλώδια τροφοδοσίας και τις εξωτερικές συσκευές και στη συνέχεια ενεργοποιήστε τον υπολογιστή.</p>	<p>3</p> <p>Vuelva a conectar los cables de alimentación y todos los dispositivos externos y encienda el equipo.</p> <p>Συνδέστε ξανά τα καλώδια τροφοδοσίας και τις εξωτερικές συσκευές και στη συνέχεια ενεργοποιήστε τον υπολογιστή.</p>	<p>Rebranchez les cordons d'alimentation et tous les périphériques externes, puis allumez l'ordinateur.</p>	<p>Rebranchez les cordons d'alimentation et tous les périphériques externes, puis allumez l'ordinateur.</p>
<p>4</p> <p>Vuelva a conectar los cables de alimentación y todos los dispositivos externos y encienda el equipo.</p> <p>Συνδέστε ξανά τα καλώδια τροφοδοσίας και τις εξωτερικές συσκευές και στη συνέχεια ενεργοποιήστε τον υπολογιστή.</p>	<p>Rebranchez les cordons d'alimentation et tous les périphériques externes, puis allumez l'ordinateur.</p>	<p>Rebranchez les cordons d'alimentation et tous les périphériques externes, puis allumez l'ordinateur.</p>			



Italiano

- 1 Lettore di impronte digitali**
- 2 Montante del lettore di impronte digitali**
Usato per connettere il lettore di impronte digitali come unità esterna al pannello di I/O.
- 3 Staffa di montaggio del lettore di impronte digitali**
Usata per connettere il lettore di impronte digitali come unità esterna al pannello di I/O.
- 4 Clip di instradamento del cavo del lettore di impronte digitali**
Usata per connettere il lettore di impronte digitali come unità esterna al pannello di I/O.
- 5 Vite corta di montaggio del lettore di impronte digitali**
Usata per connettere il lettore di impronte digitali come unità esterna al pannello di I/O.
- 6 Viti lunghe di montaggio del lettore di impronte digitali**
Usate per connettere il lettore di impronte digitali come unità esterna al pannello di I/O.
- 7 Cavo USB corto del lettore di impronte digitali**
Usato per connettere il lettore di impronte digitali come unità esterna al pannello di I/O.
- 8 Cavo USB lungo del lettore di impronte digitali**
Usato per connettere il lettore di impronte digitali in maniera autonoma come unità esterna al pannello di I/O.

Қазақша

- 1 Саусақ ізін оқу құралғысы**
- 2 Саусақ ізін оқу құралын кеңейткіш**
Саусақ ізін оқу құралын Кіріс/Шығыс қосылым мүмкіндігі базасының тіркемесі ретінде косу кезінде пайдаланылады.
- 3 Саусақ ізін оқу құралын орнату қронштейні**
Usata per connettere il lettore di impronte digitali come unità esterna al pannello di I/O.
- 4 Саусақ ізін оқу құралын кабелінің бағыттау қысымы**
Саусақ ізін оқу құралын Кіріс/Шығыс қосылым мүмкіндігі базасының тіркемесі ретінде косу кезінде пайдаланылады.
- 5 Вите korta di montaggio del lettore di impronte digitali**
Usata per connettere il lettore di impronte digitali come unità esterna al pannello di I/O.
- 6 Viti lunghe di montaggio del lettore di impronte digitali**
Usate per connettere il lettore di impronte digitali come unità esterna al pannello di I/O.
- 7 Cavo USB corto del lettore di impronte digitali**
Usato per connettere il lettore di impronte digitali come unità esterna al pannello di I/O.
- 8 Cavo USB lungo del lettore di impronte digitali**
Usato per connettere il lettore di impronte digitali in maniera autonoma come unità esterna al pannello di I/O.

Magyar

- 1 Ujjlenyomat-olvasó**
- 2 Ujjlenyomat-olvasó alátétkerete**
Az adatkommunikációs alapeszközökhez kiegészítőként használt ujjlenyomat-olvasó csatlakoztatásához szükséges.
- 3 Ujjlenyomat-olvasó tartólemeze**
Az adatkommunikációs alapeszközökhez kiegészítőként használt ujjlenyomat-olvasó csatlakoztatásához szükséges.
- 4 Ujjlenyomat-olvasó kábelvezető kengyele**
Az adatkommunikációs alapeszközökhez kiegészítőként használt ujjlenyomat-olvasó csatlakoztatásához szükséges.
- 5 Rövid rögzítőcsavar az ujjlenyomat-olvasó felszereléséhez**
Az adatkommunikációs alapeszközökhez kiegészítőként használt ujjlenyomat-olvasó csatlakoztatásához szükséges.
- 6 Hosszú rögzítőcsavarok az ujjlenyomat-olvasó felszereléséhez**
Az adatkommunikációs alapeszközökhez kiegészítőként használt ujjlenyomat-olvasó csatlakoztatásához szükséges.
- 7 Rövid USB-kábel az ujjlenyomat-olvasóhoz**
Az adatkommunikációs alapeszközökhez kiegészítőként használt ujjlenyomat-olvasó csatlakoztatásához szükséges.
- 8 Hosszú USB-kábel az ujjlenyomat-olvasóhoz**
Az adatkommunikációs alapeszközökhez önálló egységként használt ujjlenyomat-olvasó csatlakoztatásához szükséges.

Italiano

Se serve aiuto durante la preparazione del modello di computer per questa installazione, consultare la documentazione fornita con il computer, oppure visitare la pagina www.hp.com/support per individuare il manuale per il modello in uso.

Prima di iniziare

1. Salvare tutti i file e arrestare correttamente il computer tramite il sistema operativo. Quindi, spegnere tutti i dispositivi esterni.

2. Cogliere i cavi di alimentazione dal computer e dal pannello di I/O, quindi collegare tutti i dispositivi esterni.

AVVERTENZA! Per evitare il rischio di lesioni gravi o di danni all'apparecchiatura, prima di installare questo prodotto, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa CA a muro. La mancata esecuzione di questa operazione, potrebbe esporre l'utente al rischio di scosse elettriche.

È possibile collegare il lettore di impronte digitali a su entrambi i lati del pannello di I/O, ma se lo si collega sul lato sinistro, il lettore di impronte digitali coprirà lo slot della microSD e il jack per cuffie del pannello di I/O.

Causak ізін оқу құралын Kіrіs/Шығыs қосылым мүмкіндігі базасының екі жағынан ажыратылып, кез келген сиртқы құрлығының ажыратыныз.

ЕСКЕРТУ! Ауыр жаракат алу немесе

көзүйдік күштің көзінен ажыратылып, көз келген сиртқы құрлығының ажыратыныз.

Аз ujjlenyomat-olvasót az adatkommunikációs alapeszközökhez bármelyik oldalához csatlakoztathatja, ám ha a bal oldalt választja, az ujjlenyomat-olvasó el fogja takarni az alapeszköz microSD-nyílását és fejhallgató-csatlakozását.

Қазақша

Егер осы орнату үшін, компьютер үлгісін дайындауда көмек қажет болса, компьютермен бірге жеткізілген құжаттаманы қараша немесе улғиңіздің нұсқаулыбын табу ушін, www.hp.com/support торабына кірің.

Бастамас бұрын

1. Ментен minden fájt, és állítsa le a számítógépet az operációs rendszer segítségével megfelelően. Ezután kapcsoljon ki minden külső eszközt.

2. Húzza ki a tápkábelt a számítógépből és az adatkommunikációs adateszkőzből, majd válassza le a külső eszközöket.

FIGYELEM! A súlyos sértés vagy a készülék károsodásának elkerülése érdekében a termék telepítése előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel ki van-e húva a váltakozó áramú hálózati aljzatból. Ennek elmulasztása az áramütés veszélyével járhat.

Az ujjlenyomat-olvasót az adatkommunikációs alapeszközökhez bármelyik oldalához csatlakoztathatja, ám ha a bal oldalt választja, az ujjlenyomat-olvasó el fogja takarni az alapeszköz microSD-nyílását és fejhallgató-csatlakozását.

Magyar

Ha segítsége van szüksége a számítógép telepítésére való előkészítéséhez, olvassa el a számítógéphez mellékelt dokumentációt, vagy látogasson el a www.hp.com/support weboldalra, és keresse meg az adott típus kézikönyvét.

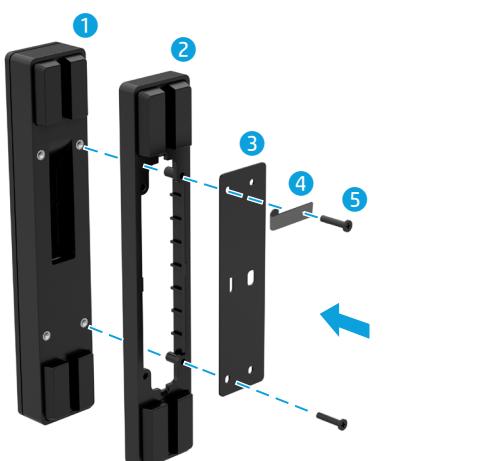
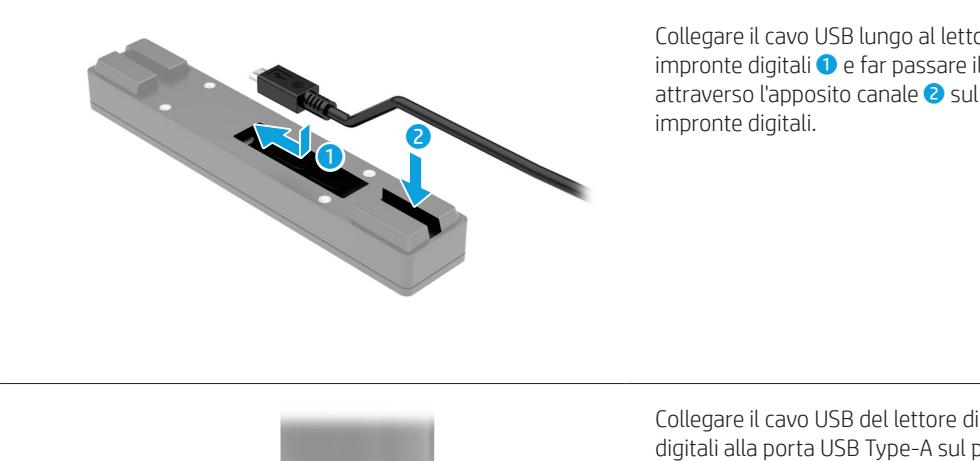
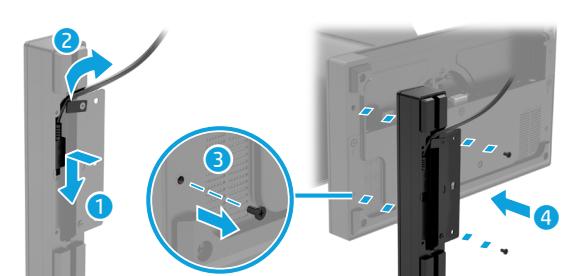
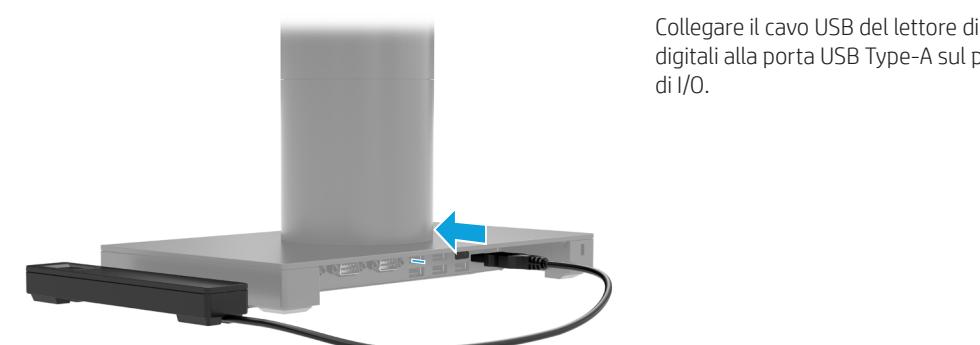
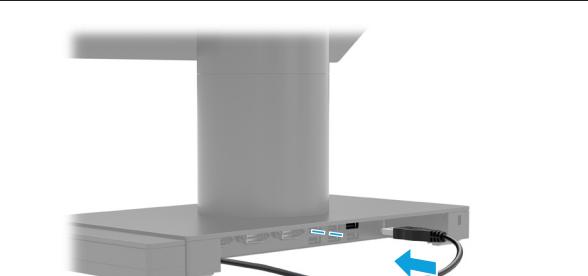
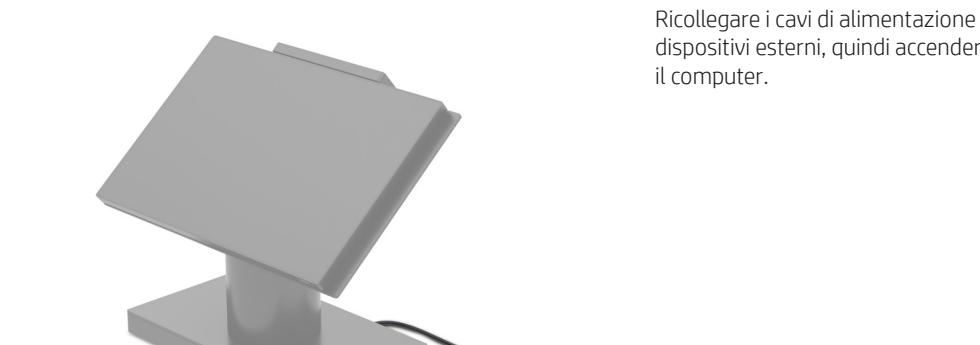
Előkészületek

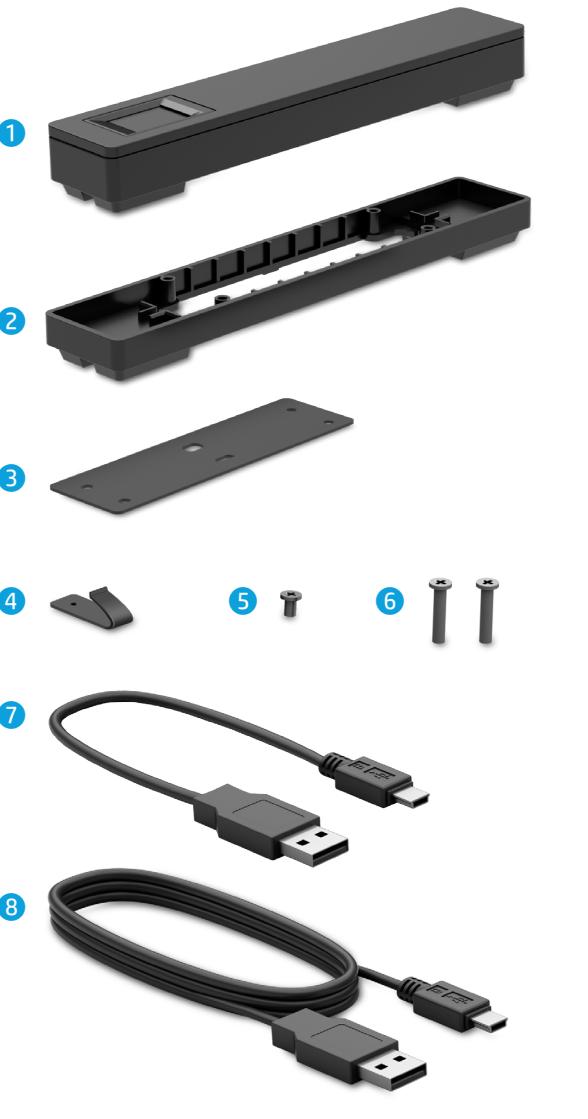
1. Mentsen minden fájt, és állítsa le a számítógépet az operációs rendszer segítségével megfelelően. Ezután kapcsoljon ki minden külső eszközt.

2. Húzza ki a tápkábelt a számítógépből és az adatkommunikációs adateszkőzből, majd válassza le a külső eszközöket.

FIGYELEM! A súlyos sértés vagy a készülék károsodásának elkerülése érdekében a termék telepítése előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel ki van-e húva a váltakozó áramú hálózati aljzatból. Ennek elmulasztása az áramütés veszélyével járhat.

Az ujjlenyomat-olvasót az adatkommunikációs alapeszközökhez bármelyik oldalához csatlakoztathatja, ám ha a bal oldalt választja, az ujjlenyomat-olvasó el fogja takarni az alapeszköz microSD-nyílását és fejhallgató-csatlakozását.

	Italiano	Қазақша	Magyar		Italiano	Қазақша	Magyar
1	<p>Collegare il lettore di impronte digitali come unità esterna al pannello di I/O:</p> 	<p>Саусақ ізін оқу құралын Kipic/Шығыс қосылым мүмкіндігі базасының тіркемесі ретінде қосу:</p> <p>Саусақ ізін оқу құралын ① кеңейткішке ② койып, орнату кронштейні ③ мен кабельді бағыттау қысымын ④ саусақ ізін оқу құралына және кеңейткішке жинақта берілген екі ұзын бұрандамен ⑤ бекітіңіз.</p>	<p>Az ujjlenyomat-olvasó csatlakoztatása az adatkommunikációs alapeszközhez kiegészítőként:</p> <p>Illessze az ujjlenyomat-olvasót ① az alátétkeretre ②, majd rögzítse rá a tartóelemet ③ és a kábelvezető kengelyt ④ a készletben található két hosszú csavar ⑤ segítségével.</p>		<p>Collegare il lettore di impronte digitali come unità autonoma al pannello di I/O:</p> 	<p>Саусақ ізін оқу құралын Kipic/Шығыс қосылым мүмкіндігі базасының автономды қондырығы ретінде қосу:</p> <p>Ұзын USB кабелін саусақ ізін оқу құралына ① жалғап, кабельді саусақ ізін оқу құралындағы бағыттау арқылы ② бағыттаның.</p>	<p>Az ujjlenyomat-olvasó csatlakoztatása az adatkommunikációs alapeszközön:</p> <p>Csatlakoztassa a hosszú USB-kábelt az ujjlenyomat-olvasóhoz ①, majd igazítsa a az ujjlenyomat-olvasásán lévő kábelvezető sínből ②.</p>
2	<p>Collegare il cavo USB corto al lettore di impronte digitali ① e far passare il cavo sotto la clip di instradamento ② sul lettore di impronte digitali. Rimuovere la vite di montaggio ③ dalla parte inferiore del pannello di I/O. Fissare quindi la staffa al gruppo del lettore di impronte digitali sulla parte inferiore del pannello di I/O ④ mediante la vite rimossa dal pannello e la vite corta contenuta nel kit.</p> 	<p>Қысқа USB кабелін саусақ ізін оқу құралына ① жалғап, кабельді саусақ ізін оқу құралындағы бағыттау қысымының ② астымен бағыттаның. Бекіту бұрандастын ③ Kipic/Шығыс қосылым мүмкіндігі базасының астынан алып тастаңыз. Содан кейін саусақ ізін оқу құралы жинағындағы кронштейнінде негізден шығарып алынған бұранда мен жинақта қамтылған қысқы бұранданың көмегімен Kipic/Шығыс қосылым мүмкіндігі базасының ④ астына бекітіңіз.</p>	<p>Csatlakoztassa a rövid USB-kábelt az ujjlenyomat-olvasóhoz ①, majd igazítsa az ujjlenyomat-olvasásán lévő kábelvezető kengelyt alá ②. Távolítsa el a rögzítőcsavart ③ az adatkommunikációs alapeszköz aljáról. Ezután az ujjlenyomat-olvasóra szerelt tartóelemet rögzítse az adatkommunikációs alapeszköz aljára ④ az előzőleg eltávolított csavar és a készletben található rövid csavar segítségével.</p>		<p>Collegare il cavo USB del lettore di impronte digitali alla porta USB Type-A sul pannello di I/O.</p> 	<p>Саусақ ізін оқу құралының USB кабелін Kipic/Шығыс қосылым мүмкіндігі базасындағы USB Type-A портына жалғаңыз.</p>	<p>Csatlakoztassa az ujjlenyomat-olvasó USB-kábelt az adatkommunikációs alapeszköz USB Type-A portjához.</p>
3	<p>Collegare il cavo USB del lettore di impronte digitali alla porta USB Type-A sul pannello di I/O.</p> 	<p>Саусақ ізін оқу құралының USB кабелін Kipic/Шығыс қосылым мүмкіндігі базасындағы USB Type-A портына жалғаңыз.</p>	<p>Csatlakoztassa az ujjlenyomat-olvasó USB-kábelt az adatkommunikációs alapeszköz USB Type-A portjához.</p>		<p>Ricollegare i cavi di alimentazione e i dispositivi esterni, quindi accendere il computer.</p> 	<p>Куат сымдары мен сыртқы күрьлғыларды қайта жалғаң, компьютерді қосыңыз.</p>	<p>Csatlakoztassa újra a tápkábeleket és a külső eszközöket, majd kapcsolja be a számítógépet.</p>
4	<p>Ricollegare i cavi di alimentazione e i dispositivi esterni, quindi accendere il computer.</p> 	<p>Куат сымдары мен сыртқы күрьлғыларды қайта жалғаң, компьютерді қосыңыз.</p>	<p>Csatlakoztassa újra a tápkábeleket és a külső eszközöket, majd kapcsolja be a számítógépet.</p>				



Nederlands

- 1** Vingerafdruklezer
- 2** Verhoger voor de vingerafdruklezer
- 3** Montagebeugel vingerafdruklezer
- 4** Kabelklem vingerafdruklezer
- 5** Korte montageschroef vingerafdruklezer
- 6** Lange montagegeschroeven vingerafdruklezer
- 7** Korte USB-kabel vingerafdruklezer
- 8** Lange USB-kabel vingerafdruklezer

Als u hulp nodig hebt bij het voorbereiden van uw computermodel op deze installatie, raadpleegt u de documentatie die met deze computer is meegeleverd of gaat u naar www.hp.com/support om de handleiding voor uw model te vinden.

Voor dat u begint

1. Sluit alle bestanden op en sluit daarna de computer juist af met het besturingssysteem. Schakel daarna alle externe apparaten uit.
2. Koppel de netsnoeren los uit de computer en de I/O-connectiviteitsbasis en koppel daarna alle externe apparaten los.

WAARSCHUWING! Haal de stekker uit het stopcontact voordat u dit product installeert om het risico op ernstig letsel of schade aan de apparatuur te voorkomen. Als u dit niet doet, kunt u mogelijk een elektrische schok krijgen.

U kunt de vingerafdruklezer aan beide zijden van de I/O-connectiviteitsbasis bevestigen, maar als u de vingerafdruklezer aan de linkerkant bevestigt, bedekt deze het microSD-slot en de hoofdtelefoonansluiting op de I/O-connectiviteitsbasis.

Norsk

- 1** Fingeravtrykksleser
- 2** Del for å heve fingeravtrykksleser
- 3** Festebakatt for fingeravtrykksleser
- 4** Kabelrutingklemme for fingeravtrykksleser
- 5** Monteringsskrue for kort fingeravtrykksleser
- 6** Lange monteringskruer for lang fingeravtrykksleser
- 7** USB-kabel for kort fingeravtrykksleser
- 8** USB-kabel for lang fingeravtrykksleser

Hvis du trenger hjelp med å forberede datamaskinmodellen på denne installasjonen, ser du dokumentasjonen som fulgte med datamaskinen, eller gå til www.hp.com/support for å finne håndboken for din modell.

Før du begynner

1. Lagre alle filer og slå av datamaskinen på riktig måte via operativsystemet. Slå deretter av eventuelle eksterne enheter.
2. Koble strømledningene fra datamaskinen og I/U-tilkoblingssockelen, og koble fra eventuelle eksterne enheter.

ADVARSEL! For å unngå risiko for alvorlig skade på utstyr, må du sørge for at strømledningene er koblet fra stikkontakten i veggen før du installerer dette produktet. Det er fare for elektrisk støt dersom du ikke gjør dette.

Du kan feste fingeravtrykksleseren til begge sider av I/U-tilkoblingssockelen, men du hvis du festet den til venstre side, vil fingeravtrykksleseren dekke microSD-sporet og hodesettkontaktene på I/U-tilkoblingssockelen.

Polski

- 1** Czytnik linii papilarnych
- 2** Karta nośna czytnika linii papilarnych
- 3** Festebakatt för czytnika linii papilarnych
- 4** Wspornik montażowy czytnika linii papilarnych
- 5** Monteringsskrue för kort czytnika linii papilarnych
- 6** Krótka śruba mocująca czytnika linii papilarnych
- 7** Długa śruba mocująca czytnika linii papilarnych
- 8** Krótki kabel USB czytnika linii papilarnych

Jeśli potrzebujesz pomocy w przygotowaniu komputera do tej instalacji, zapoznaj się z dokumentacją dołączoną do komputera lub przejdź pod adres www.hp.com/support i odszukaj instrukcję dotyczącą odpowiedniego modelu.

Zanim rozpocznesz

1. Zapisz wszystkie pliki i wyłącz komputer za pomocą systemu operacyjnego. Następnie wyłącz wszystkie urządzenia zewnętrzne.
2. Odłącz kable zasilające od komputera i podstawy połączonych z gniazdami we/wy, a następnie odłącz wszystkie urządzenia zewnętrzne.

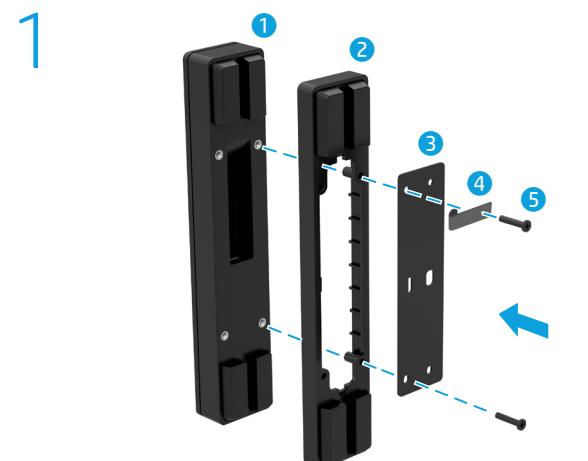
OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć ryzyka poważnych obrażeń ciała i uszkodzenia sprzętu, należy przed instalacją produktu odłączyć kabel zasilający od ścinowego gniazda sieci elektrycznej. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia elektrycznego.

CZYTNIK linii papilarnych można podłączyć z boku podstawy połączonych z gniazdami we/wy ale po podłączeniu z lewej strony czytnik linii papilarnych zastąpi gniazdo microSD i gniazdo zestawu słuchawkowego.

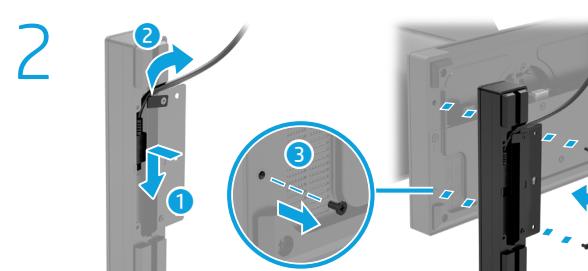
Nederlands

Ga als volgt te werk om de vingerafdruklezer als hulpmiddel aan te sluiten op de I/O-connectiviteitsbasis:

Plaats de vingerafdruklezer **1** op de verhoger **2** en bevestig vervolgens de montagebeugel **3** en de kabelklem **4** op de vingerafdruklezer en verhoger met behulp van de twee lange schroeven **5** die met de kit zijn meegeleverd.



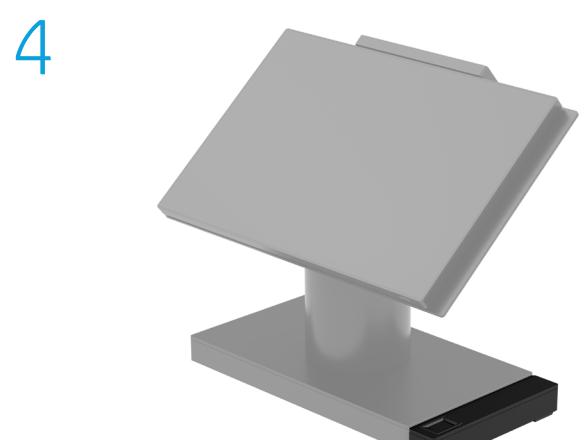
Sluit de korte USB-kabel aan op de vingerafdruklezer **1** en leid de kabel over de geleidingsclip **2** op de vingerafdruklezer. Verwijder de montageschroef **3** uit de onderkant van de I/O-connectiviteitsbasis. Bevestig daarna de beugel op de vingerafdruklezer op de onderkant van de I/O-connectiviteitsbasis **4**. Gebruik hiervoor de schroef die uit de basis is verwijderd en de korte schroef die met de kit is meegeleverd.



Sluit de USB-kabel van de vingerafdruklezer aan op de USB Type-A-poort op de I/O-connectiviteitsbasis.



Sluit de netsnoeren en externe apparatuur opnieuw aan en schakel vervolgens de computer in.



Norsk

Tilkobling av fingeravtrykksleseren som et tillegg til I/U-tilkoblingssockelen:

Plaßer fingeravtrykksleseren **1** på forhøyeren **2**, og fest deretter festebakkenet **3** og kabelrutingklemmen **4** til fingeravtrykksleseren og forhøyeren med behjelp av de to lange skruene **5** som følger med i settet.

Podłączanie czytnika linii papilarnych jako złącza do podstawki z gniazdami we/wy.

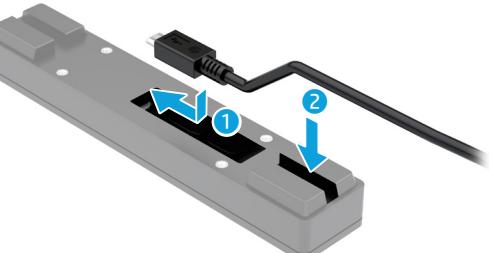
Umieść czytnik linii papilarnych **1** na karcie nośnej **2**, a następnie podłącz wspornik montażowy **3** i zacisk prowadzący kabla **4** do czytnika linii papilarnych i karty nośnej za pomocą dwóch długich śrub **5** dostarczonych w zestawie.

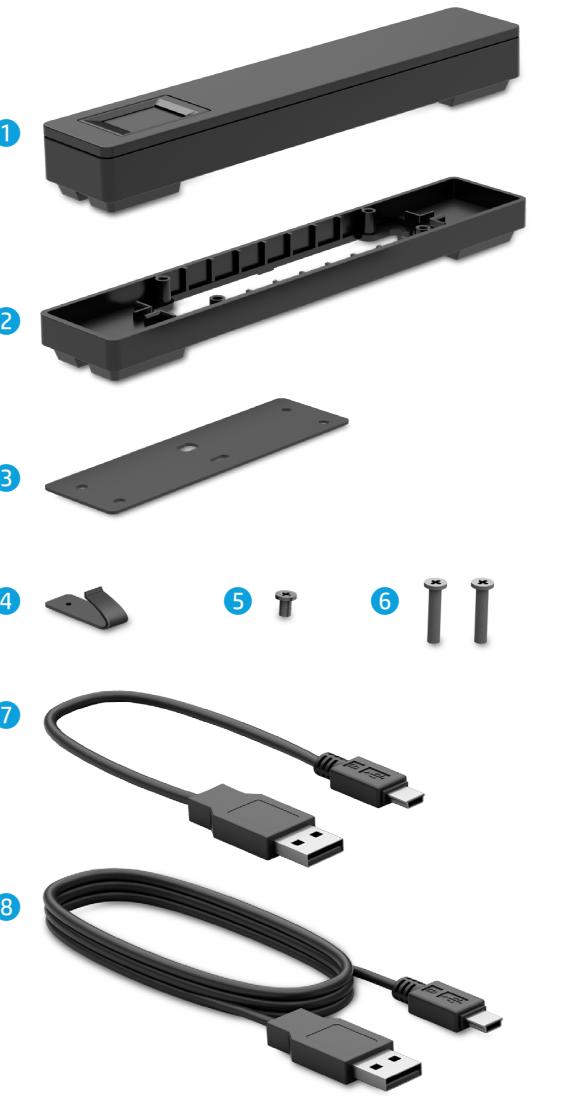
Podłącz krótki kabel USB do czytnika linii papilarnych **1** i przeciągnij kabel pod zaciskiem **2** na czytnika linii papilarnych. Usuń śrubę mocującą **3** od spodu podstawki z gniazdami we/wy. Następnie podłącz zatrask na zespole czytnika linii papilarnych do spodu podstawki z gniazdami we/wy **4**; użyj w tym celu śrubę wyjętą z podstawki i krótkiej śruby z zestawu.

Podłącz kabel USB czytnika linii papilarnych do portu USB typu A w podstawce z gniazdami we/wy.

Podłącz ponownie kable zasilające i urządzenia zewnętrzne, a następnie włącz komputer.

Polski

	Nederlands	Norsk	Polski
1	<p>Ga als volgt te werk om de vingerafdruklezer als zelfstandig apparaat aan te sluiten op de I/O-connectiviteitsbasis:</p> 	<p>Tilkobling av fingeravtrykksleseren som en selvstendig enhet til I/U-tilkoblingsokkelen:</p> <p>Koble den lange USB-kabelen til fingeravtrykksleseren ① og rut kabelen gjennom rutingkanalen ② på fingeravtrykksleseren.</p>	<p>Podłącz czytnika linii papilarnych jako urządzenie autonomiczne do podstawy połączeniowej z gniazdam we/wy.</p> <p>Podłącz długą kabel USB do czytnika linii papilarnych ① i przeciągnij kabel przez kanał ② na czytniku linii papilarnych.</p>
2	<p>Sluit de USB-kabel van de vingerafdruklezer aan op de USB Type-A-poort op de I/O-connectiviteitsbasis.</p> 	<p>Koble fingeravtrykksleserens USB-kabel til en USB Type-A-port på I/U-tilkoblingsokkelen.</p>	<p>Podłącz kabel USB czytnika linii papilarnych do portu USB Type-A w podstawie połączeniowej z gniazdam we/wy.</p>
3	<p>Sluit de netsnoeren en externe apparatuur opnieuw aan en schakel vervolgens de computer in.</p> 	<p>Koble strømledningene og eventuelle eksterne enheter til igjen, og slå på datamaskinen.</p>	<p>Podłącz ponownie kable zasilające i urządzenia zewnętrzne, a następnie włącz komputer.</p>



Português

- 1 Leitor de impressões digitais**
- 2 Elevador do leitor de impressões digitais**
Utilizado ao ligar o leitor de impressões digitais como acessório à base de conectividade E/S.
- 3 Suporte de montagem do leitor de impressões digitais**
Utilizado ao ligar o leitor de impressão digital como acessório à base de conectividade E/S.
- 4 Grampo de encaminhamento do cabo do leitor de impressões digitais**
Utilizado ao ligar o leitor de impressões digitais como acessório à base de conectividade E/S.
- 5 Parafuso de fixação curto do leitor de impressões digitais**
Utilizado ao ligar o leitor de impressões digitais como acessório à base de conectividade E/S.
- 6 Parafusos de fixação compridos do leitor de impressões digitais**
Utilizados ao ligar o leitor de impressões digitais como acessório à base de conectividade E/S.
- 7 Cabo USB curto do leitor de impressões digitais**
Utilizado ao ligar o leitor de impressões digitais como acessório à base de conectividade E/S.
- 8 Cabo USB longo do leitor de impressões digitais**
Utilizado ao ligar o leitor de impressões digitais de forma autónoma à base de conectividade E/S.

Português (Brasil)

- 1 Leitor de impressão digital**
- 2 Armação do leitor de impressão digital**
Usado ao conectar o leitor de impressão digital como acessório à base de conectividade E/S.
- 3 Suporte de montagem do leitor de impressão digital**
Usado ao conectar o leitor de impressão digital como acessório à base de conectividade E/S.
- 4 Clipe de roteamento do cabo do leitor de impressão digital**
Usado ao conectar o leitor de impressão digital como acessório à base de conectividade E/S.
- 5 Parafuso curto de montagem do leitor de impressão digital**
Usado ao conectar o leitor de impressão digital como acessório à base de conectividade E/S.
- 6 Parafusos longos de montagem do leitor de impressão digital**
Usado ao conectar o leitor de impressão digital como acessório à base de conectividade E/S.
- 7 Cabo USB curto do leitor de impressão digital**
Usado ao conectar o leitor de impressão digital como acessório à base de conectividade E/S.
- 8 Cabo USB longo do leitor de impressão digital**
Usado ao conectar o leitor de impressão digital como dispositivo autônomo à base de conectividade E/S.

Русский

- 1 Считыватель отпечатков пальцев**
- 2 Вертикальный адаптер считывателя отпечатков пальцев**
Используется в случае, когда считыватель отпечатков пальцев подключается в качестве принадлежности к базовому модулю ввода/вывода.
- 3 Монтажный кронштейн считывателя отпечатков пальцев**
Используется в случае, когда считыватель отпечатков пальцев подключается в качестве принадлежности к базовому модулю ввода/вывода.
- 4 Зажим для укладки кабеля считывателя отпечатков пальцев**
Используется в случае, когда считыватель отпечатков пальцев подключается в качестве принадлежности к базовому модулю ввода/вывода.
- 5 Короткий крепежный винт считывателя отпечатков пальцев**
Используется в случае, когда считыватель отпечатков пальцев подключается в качестве принадлежности к базовому модулю ввода/вывода.
- 6 Длинные крепежные винты считывателя отпечатков пальцев**
Используется в случае, когда считыватель отпечатков пальцев подключается в качестве принадлежности к базовому модулю ввода/вывода.
- 7 Короткий кабель USB считывателя отпечатков пальцев**
Используется в случае, когда считыватель отпечатков пальцев подключается в качестве принадлежности к базовому модулю ввода/вывода.
- 8 Длинный кабель USB считывателя отпечатков пальцев**
Используется в случае, когда считыватель отпечатков пальцев подключается в качестве внешнего устройства к базовому модулю ввода/вывода.

Português

Se necessitar de ajuda para preparar o seu modelo de computador para esta instalação, consulte a documentação fornecida com o computador, ou vá até www.hp.com/support para localizar o manual do seu modelo.

Antes de começar

1. Guarde todos os documentos e encerre corretamente o computador através do sistema operativo. Em seguida, desligue todos os dispositivos externos.
2. Desligue os cabos de alimentação do computador e da base de conectividade E/S e desligue todos os dispositivos externos.

AVISO! Para evitar o risco de lesões graves ou danos no equipamento, certifique-se de que o cabo de alimentação está desligado da tomada elétrica antes de instalar este produto. Caso contrário, poderá ficar exposto ao risco de choque elétrico.

ADVERTÊNCIA! Para evitar o risco de ferimentos graves ou danos ao equipamento, certifique-se de que o cabo de alimentação está desconectado da tomada de CA na parede antes de instalar este produto. Não fazer isso pode expor você ao risco de choque elétrico.

Você pode conectar o leitor de impressão digital à qualquer lado da base de conectividade de E/S, mas se você conectar-lo ao lado esquerdo, o leitor de impressão digital irá cobrir o slot microSD e o conector do headset na base de conectividade de E/S.

Считыватель отпечатков пальцев можно прикрепить к любой из двух сторон базового модуля ввода/вывода, однако если его прикрепить к левой стороне, считыватель отпечатков пальцев закроет гнездо для карт microSD и гнездо для гарнитуры на базовом модуле ввода/вывода.

Português (Brasil)

Se precisar de ajuda com a preparação do modelo do computador para essa instalação, consulte a documentação fornecida com o computador ou acesse www.hp.com/support para localizar o manual do seu modelo.

Antes de começar

1. Сохраните все файлы и выключите компьютер надлежащим образом с помощью операционной системы. После этого выключите все внешние устройства.
2. Отсоедините кабели питания от компьютера и базового модуля ввода/вывода, а затем отсоедините все внешние устройства.

ОСТОРОЖНО! Во избежание риска получения тяжелой травмы или повреждения оборудования перед установкой этого устройства убедитесь, что кабель питания отключен от электрической розетки. Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током.

Считыватель отпечатков пальцев можно прикрепить к любой из двух сторон базового модуля ввода/вывода, однако если его прикрепить к левой стороне, считыватель отпечатков пальцев закроет гнездо для карт microSD и гнездо для гарнитуры на базовом модуле ввода/вывода.

Русский

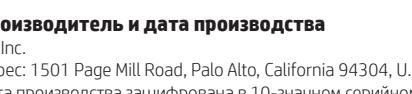
Если вам необходима помощь при установке компьютера, см. документацию, входящую в комплект поставки компьютера, или перейдите на веб-страницу www.hp.com/support и найдите руководство для своей модели.

Перед началом работы

1. Сохраните все файлы и выключите компьютер надлежащим образом с помощью операционной системы. После этого выключите все внешние устройства.
2. Отсоедините кабели питания от компьютера и базового модуля ввода/вывода, а затем отсоедините все внешние устройства.

ОСТОРОЖНО! Во избежание риска получения тяжелой травмы или повреждения оборудования перед установкой этого устройства убедитесь, что кабель питания отключен от электрической розетки. Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током.

Считыватель отпечатков пальцев можно прикрепить к любой из двух сторон базового модуля ввода/вывода, однако если его прикрепить к левой стороне, считыватель отпечатков пальцев закроет гнездо для карт microSD и гнездо для гарнитуры на базовом модуле ввода/вывода.

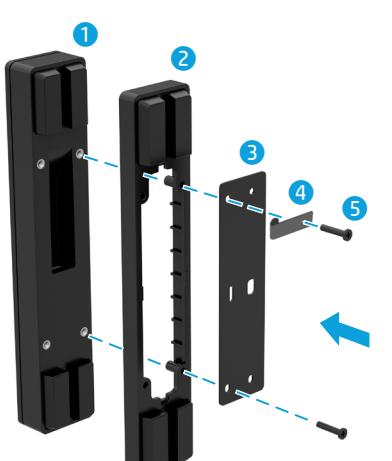
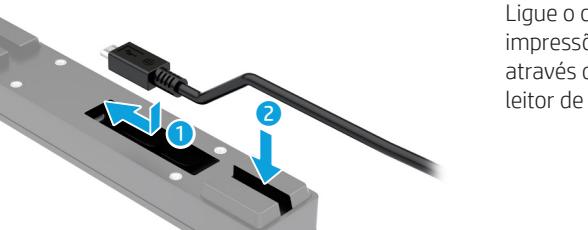
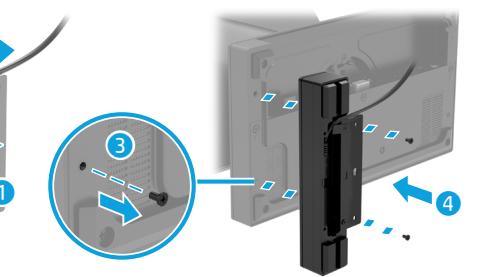
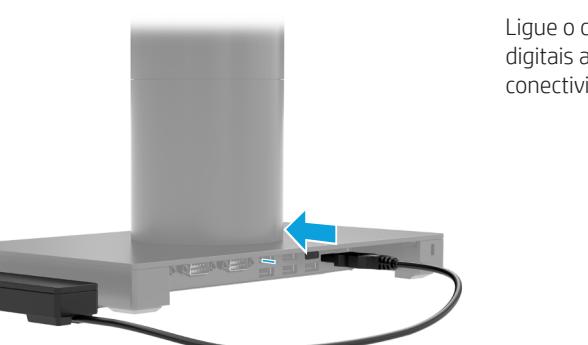
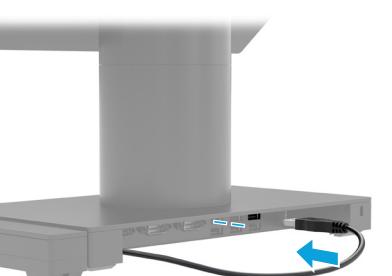
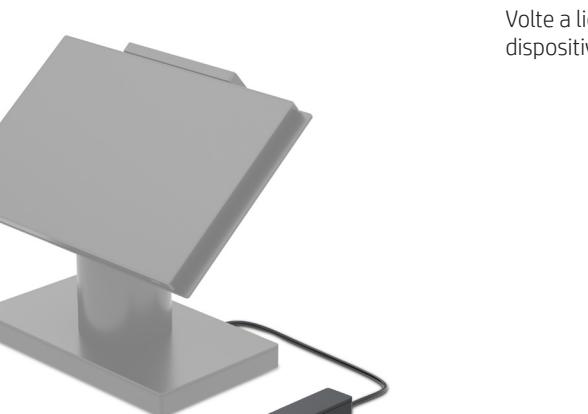


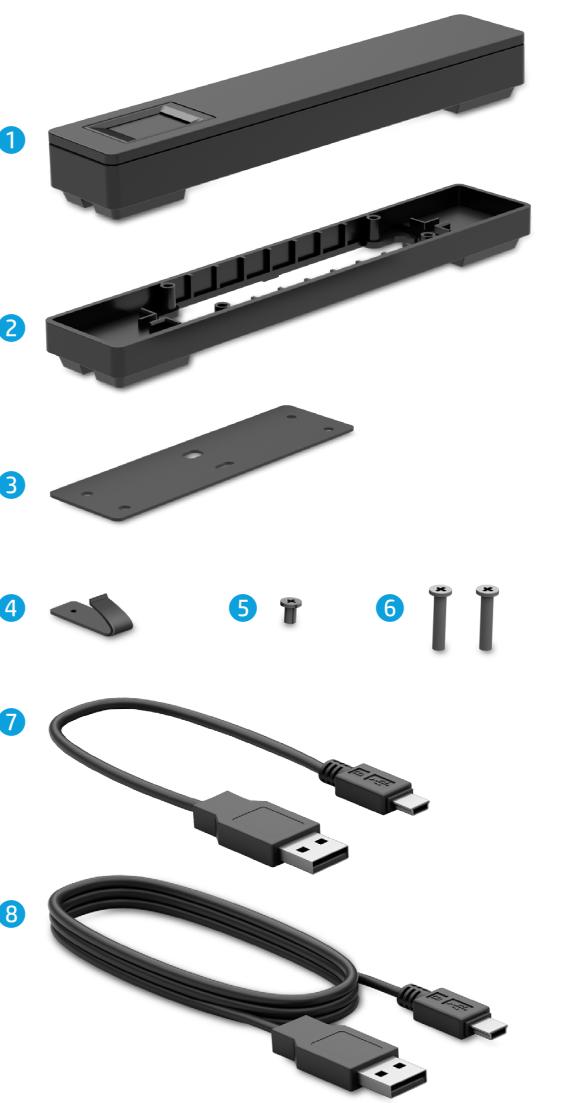
Производитель и дата производства
HP Inc.
Адрес: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, U.S.

Дата производства зашифрована в 10-значном серийном номере, расположенному на наклейке со служебной информацией изделия.
4-я, 5-я и 6-я цифры обозначают год и неделю производства. 4-я цифра обозначает год, например «3» обозначает, что изделие произведено в «2013» году.
5-я и 6-я цифры обозначают номер недели в году производства, например «12» обозначает «12-ю» неделю.

Местные представители:

Россия: ООО «ЭйПи ИНК», Российская Федерация, 125171, г. Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.3, телефон/факс: +7 495 797 35 00 / +7 499 92132 50
Казахстан: Филиал компании «ЭйПи Глобал Трейдинг Би.Ви.», Республика Казахстан, 050040, г. Алматы, Бостандыкский район, проспект Аль-Фараби, 77/7, Телефон/факс: +7 727 355 35 52

Português	Português (Brasil)	Русский	Português	Português (Brasil)	Русский
<p>1</p>  <p>Ligaçāo do leitor de impressões digitais como acessório à base de conectividade E/S:</p> <p>Coloque o leitor de impressões digitais 1 no elevador 2 e, em seguida, fixe o suporte de montagem 3 e o grampo de encaminhamento do cabo 4 ao leitor de impressão digital e à armação com os dois parafusos longos 5 incluídos no kit.</p>	<p>Conection do leitor de impressão digital como acessório à base de conectividade E/S:</p> <p>Coloque o leitor de impressão digital 1 na armação 2 e, em seguida, prenda o suporte de montagem 3 e o clipe de roteamento do cabo 4 ao leitor de impressão digital e à armação com os dois parafusos longos 5 incluídos no kit.</p>	<p>Подключение считывателя отпечатков пальцев к базовому модулю ввода/вывода в качестве принадлежности.</p> <p>Поместите считыватель отпечатков пальцев 1 на вертикальный адаптер 2, а затем прикрепите монтажный кронштейн 3 и зажим для укладки кабеля 4 к считывателю отпечатков пальцев и вертикальному адаптеру с помощью двух длинных винтов 5, прилагаемых в комплекте.</p>	<p>1</p>  <p>Ligaçāo do leitor de impressões digitais de forma autónoma à base de conectividade E/S:</p> <p>Ligue o cabo USB longo ao leitor de impressão digital 1 e passe o cabo através do canal de encaminhamento 2 no leitor de impressão digital.</p>	<p>Conection do leitor de impressão digital como dispositivo autônomo à base de conectividade de E/S:</p> <p>Conecte o cabo USB longo ao leitor de impressão digital 1 e encaminhe o cabo através do canal de roteamento 2 no leitor de impressão digital.</p>	<p>Подключение считывателя отпечатков пальцев к базовому модулю ввода/вывода в качестве внешнего устройства.</p> <p>Подключите длинный кабель USB к считывателю отпечатков пальцев 1 и проложите кабель через канал для укладки 2 на считывателе отпечатков пальцев.</p>
<p>2</p>  <p>Ligue o cabo USB curto ao leitor de impressões digitais 1 e passe o cabo por baixo do grampo de encaminhamento 2 no leitor de impressões digitais. Remova o parafuso de montagem 3 da parte inferior da base de conectividade E/S. Em seguida, fixe o suporte no conjunto do leitor de impressões digitais à parte inferior da base de conectividade E/S 4 utilizando o parafuso que foi removido da base e o parafuso curto incluído no kit.</p>	<p>Conecte o cabo USB curto ao leitor de impressão digital 1 e encaminhe o cabo sob o clipe de roteamento 2 no leitor de impressão digital. Remova o parafuso de montagem 3 da parte inferior da base de conectividade de E/S. Em seguida, conecte o suporte no conjunto do leitor de impressão digital à parte inferior da base de conectividade de E/S 4 usando o parafuso que foi removido da base e o parafuso curto incluído no kit.</p>	<p>Подключите короткий кабель USB к считывателю отпечатков пальцев 1 и проложите кабель под зажимом 2 на считывателе отпечатков пальцев. Выверните крепежный винт 3 из нижней поверхности базового модуля ввода/вывода. Затем прикрепите кронштейн на считывателе отпечатков пальцев в сборе к нижней поверхности базового модуля ввода/вывода 4 с помощью винта, вывернутого из базового модуля, и короткого винта, прилагаемого в комплекте.</p>	<p>2</p>  <p>Ligue o cabo USB do leitor de impressões digitais a uma porta USB Type-A na base de conectividade E/S.</p>	<p>Conecte o cabo USB do leitor de impressão digital a uma porta USB Tipo A na base de conectividade de E/S.</p>	<p>Подключите кабель USB считывателя отпечатков пальцев к порту USB Type-A port на базовом модуле ввода/вывода.</p>
<p>3</p>  <p>Ligue o cabo USB do leitor de impressões digitais a uma porta USB Type-A na base de conectividade E/S.</p>	<p>Conecte o cabo USB do leitor de impressão digital a uma porta USB Tipo A na base de conectividade de E/S.</p>	<p>Подключите кабель USB считывателя отпечатков пальцев к порту USB Type-A port на базовом модуле ввода/вывода.</p>	<p>3</p>  <p>Volte a ligar os cabos de alimentação e os dispositivos externos e ligue o computador.</p>	<p>Conecte novamente os cabos de alimentação, os dispositivos externos e ligue o computador.</p>	<p>Подключите кабели питания и внешние устройства, а затем включите компьютер.</p>
<p>4</p>  <p>Volte a ligar os cabos de alimentação e os dispositivos externos e ligue o computador.</p>	<p>Conecte novamente os cabos de alimentação, os dispositivos externos e ligue o computador.</p>	<p>Подключите кабели питания и внешние устройства, а затем включите компьютер.</p>			



Slovenčina

- 1 **Snímač odtlačkov prstov**
Používa sa pri pripojení snímača odtlačkov prstov ako doplnku k rozširujúcej základni so vstupmi/výstupmi.
- 2 **Konzola snímača odtlačkov prstov**
Používa sa pri pripojení snímača odtlačkov prstov ako doplnku k rozširujúcej základni so vstupmi/výstupmi.
- 3 **Upevňovač držiak na snímač odtlačkov prstov**
Používa sa pri pripojení snímača odtlačkov prstov ako doplnku k rozširujúcej základni so vstupmi/výstupmi.
- 4 **Svorka na usporiadanie kábla snímača odtlačkov prstov**
Používa sa pri pripojení snímača odtlačkov prstov ako doplnku k rozširujúcej základni so vstupmi/výstupmi.
- 5 **Krátká montážna skrutka pre snímač odtlačkov prstov**
Používa sa pri pripojení snímača odtlačkov prstov ako doplnku k rozširujúcej základni so vstupmi/výstupmi.
- 6 **Dlhé montážne skrutky pre snímač odtlačkov prstov**
Používa sa pri pripojení snímača odtlačkov prstov ako doplnku k rozširujúcej základni so vstupmi/výstupmi.
- 7 **Krátke USB kábel pre snímač odtlačkov prstov**
Používa sa pri pripojení snímača odtlačkov prstov ako doplnku k rozširujúcej základni so vstupmi/výstupmi.
- 8 **Dlhý USB kábel pre snímač odtlačkov prstov**
Používa sa pri pripojení snímača odtlačkov prstov ako samostatného prvku k rozširujúcej základni so vstupmi/výstupmi.

Ak potrebujete pomoc s prípravou modelu počítača na inštaláciu, pozrite si dokumentáciu priloženú k počítaču, prípadne navštívte webovú lokalitu www.hp.com/support a vyhľadajte návod k svojmu modelu.

Skôr ako začnete

1. Uložte všetky súbory a počítač riadne vypnite cez operačný systém. Potom vypnite všetky externé zariadenia.
2. Odpote napájacie káble od počítača a rozširujúcej základne so vstupmi/výstupmi, potom odpoje všetky zariadenia.

VÝSTRAHA! Aby nedošlo k riziku vážneho úrazu alebo poškodenia zariadenia, pred inštaláciou produktu zaistite, aby neboli napájací kábel zapojený do elektrickej zásuvky. V opačnom prípade sa vystavujete riziku úrazu elektrickým prúdom.

Môžete pripojiť snímač odtlačkov prstov na ľubovoľný bok rozširujúcej základne so vstupmi a výstupmi, ale ak ho pripojíte na ľavú stranu, snímač odtlačkov prstov zakryje štrbinu na kartu microSD a konektor slúchadiel na rozširujúcej základni so vstupmi/výstupmi.

Slovenčina

- 1 **Bralník prstních odtisov**
Käytetään silloin, kun sormenjälkitunnistinta käytetään I/O-liittötävyyspohjan lisäosana.
- 2 **Podstavec bralníka prstních odtisov**
Käytetään silloin, kun sormenjälkitunnistinta käytetään I/O-liittötävyyspohjan lisäosana.
- 3 **Montažní nosilec za bralník prstních odtisov**
Käytetään silloin, kun sormenjälkitunnistinta käytetään I/O-liittötävyyspohjan lisäosana.
- 4 **Sponka za pritrditev kabla bralníka prstních odtisov**
Käytetään silloin, kun sormenjälkitunnistinta käytetään I/O-liittötävyyspohjan lisäosana.
- 5 **Kratek pritrditveni vijak za bralník prstních odtisov**
Käytetään silloin, kun sormenjälkitunnistinta käytetään I/O-liittötävyyspohjan lisäosana.
- 6 **Dolga pritrditvena vijaka za bralník prstních odtisov**
Käytetään silloin, kun sormenjälkitunnistinta käytetään I/O-liittötävyyspohjan lisäosana.
- 7 **Kratek kabel USB za bralník prstních odtisov**
Käytetään silloin, kun sormenjälkitunnistinta käytetään I/O-liittötävyyspohjan lisäosana.
- 8 **Dolg kabel USB za bralník prstních odtisov**
Käytetään silloin, kun sormenjälkitunnistinta käytetään I/O-liittötävyyspohjan lisäosana.

Če potrebujete pomoc pri príprave svojega modela počítača na inštaláciu, pozrite si dokumentáciu priloženú k počítaču, prípadne navštívte webovú lokalitu www.hp.com/support a vyhľadajte návod k svojmu modelu.

Preden začnete

1. Shranite vse datoteke in računalnik pravilno zaustavite v operacijskem sistemu. Nato izklopite vse zunanjé naprave.
2. Napajalne kable izvlecite iz računalnika in vhodno/izhodne postaje, nato odklopite še morebitne zunanjé naprave.

OPOZORILO! Pred namestitvijo tega izdelka preverite, ali je napajalni kabel res izklopljen iz stenske električne vtičnice, da preprečite resne poškodbe ali škodo na opremi. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara.

Bralník prstních odtisov lahko pritrdíte na obe strany vhodno/izhodne postaje. Teda pri namestitvi na levou stran bo bralník prekryl režo microSD v prikľúčku za slúšalku na vhodno/izhodni postaji.

Suomi

- 1 **Sormenjälkitunnistin**
Käytetään silloin, kun sormenjälkitunnistinta käytetään I/O-liittötävyyspohjan lisäosana.
- 2 **Sormenjälkitunnistimen nostin**
Käytetään silloin, kun sormenjälkitunnistinta käytetään I/O-liittötävyyspohjan lisäosana.
- 3 **Sormenjälkitunnistimen kiinnike**
Käytetään silloin, kun sormenjälkitunnistinta käytetään I/O-liittötävyyspohjan lisäosana.
- 4 **Sormenjälkitunnistimen kaapelin ripustusklipsi**
Käytetään silloin, kun sormenjälkitunnistinta käytetään I/O-liittötävyyspohjan lisäosana.
- 5 **Lyhyt sormenjälkitunnistimen kiinnitysruuvi**
Käytetään silloin, kun sormenjälkitunnistinta käytetään I/O-liittötävyyspohjan lisäosana.
- 6 **Pitkät sormenjälkitunnistimen kiinnitysruuvit**
Käytetään silloin, kun sormenjälkitunnistinta käytetään I/O-liittötävyyspohjan lisäosana.
- 7 **Lyhyt sormenjälkitunnistimen USB-kaapeli**
Käytetään silloin, kun sormenjälkitunnistinta käytetään I/O-liittötävyyspohjan lisäosana.
- 8 **Pitkä sormenjälkitunnistimen USB-kaapeli**
Käytetään silloin, kun sormenjälkitunnistinta käytetään I/O-liittötävyyspohjan lisäosana.

Jos tarvitset apua tietokoneen valmistelmissä tätä asennusta varten, tutustu oman tietokoneesi mukana toimitettuun dokumentaatioon tai hae mallisi käyttöohje sivustolta www.hp.com/support.

Ennen aloittamista

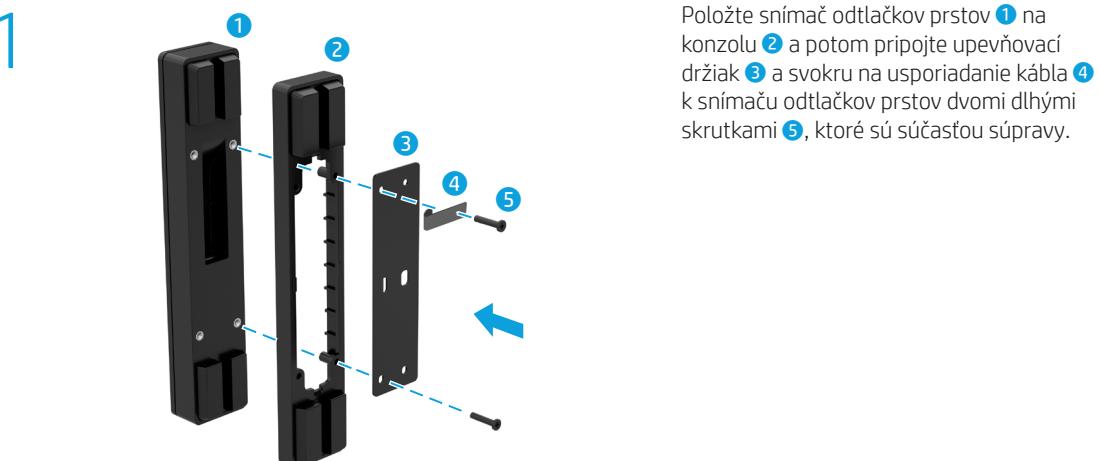
1. Tallenna kaikki tiedostot ja sammuta tietokone käyttöjärjestelmän kautta. Sammuta sitten kaikki ulkoiset laitteet.
2. Irrota virtajohdot tietokoneesta ja I/O-liittötävyyspohjasta ja irrota kaikki ulkoiset laitteet.

VAROITUS! Vältä vakavat vammat tai laitevahingot varmistaamalla, että virtajohdo on irrotettu pistorasiasta ennen tämän tuotteen asentamista. Jos et toimi näin, voit altistua sähköiskun vaaralle.

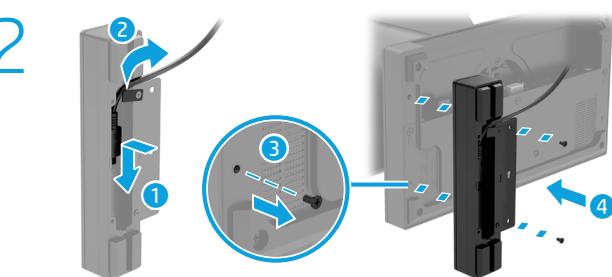
Voit liittää sormenjälkitunnistimen kummalle tahansa puolelle I/O-liittötävyyspohjaan, mutta jos liität sen vasemmalle, sormenjälkitunnistin peittää I/O-liittötävyyspohjan mikroSD-korttipaikan sekä kuulokemikrofonin liittännän.

Slovenčina

Pripojenie snímača odtlačkov prstov ako doplnku k rozširujúcej základni so vstupmi/výstupmi:



Zapojte krátky USB kábel do snímača odtlačkov prstov (1) a uložte kábel pod svorku na usporiadanie kábla (2) na bralník prstních odtisov. Odskrutkujte montážnu skrutku (3) zo spodnej strany rozširujúcej základne so vstupmi/výstupmi. Potom pripojte držiak na zostave snímača odtlačkov prstov na spodnej strane rozširujúcej základne so vstupmi/výstupmi (4) pomocou skrutky, ktorá ste vymontovali zo základne a krátej skrutky, ktorá je súčasťou súpravy.



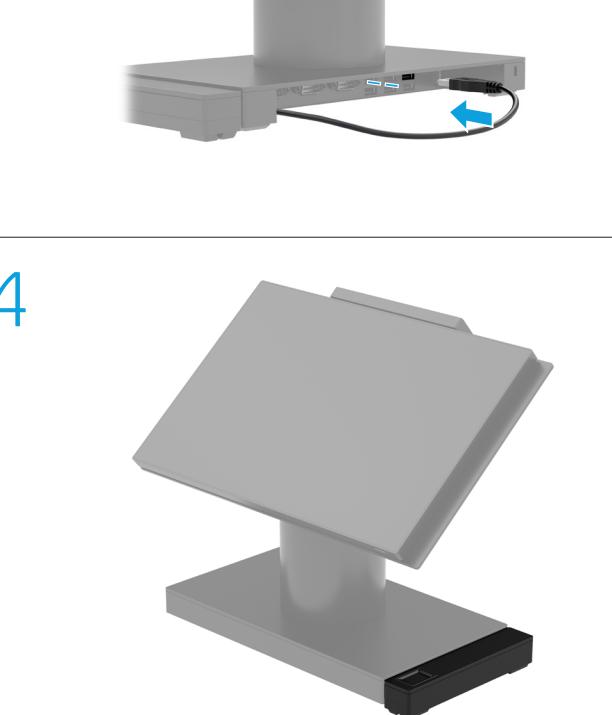
Zapojte USB kábel snímača odtlačkov prstov do portu USB Type-A na rozširujúcej základni so vstupmi/výstupmi.



Priklopite kabel USB bralníka prstních odtisov do portu USB vrste A na vhodno/izhodni postaji.

Yhdistä lyhyt USB-kaapeli sormenjälkitunnistimeen (1) ja aseta kaapeli sormenjälkitunnistimen kaapelin ripustusklipin (2) alta. Poista kiinnitysruuvi (3) I/O-liittötävyyspohjan alapuoletta. Liitä sitten sormenjälkitunnistinkoonpanon kiinnike I/O-liittötävyyspohjan (4) alaosaan yhdistämällä pohjasta ruutettua ruuvia ja pakauksen mukana tullutta lyhyttä ruuvia.

Zapojte napájacie káble a externé zariadenia, potom zapnite počítač.



Znova prikopite napajalne kable in zunanje zariadenia, potom zapnite počítač.

Kytke virtajohto takaisin pistorasiaan, liitä ulkoiset laitteet uudelleen tietokoneeseen ja käynnistä tietokone.

Slovenčina

Priklop bralnika prstnih odtisov kot dodatka na vhodno/izhodni postaji:

Sormenjälkitunnistimen liittäminen I/O-liittötävyyspohjan lisäosaksi:

Aseta sormenjälkitunnistin (1) nostimelle (2) ja liitä sitten kiinnike (3) ja kaapelin ripustusklipi (4) sormenjälkitunnistimeen ja nostimeen pakauksessa olevilla kahdella pitkällä ruuvilla (5).

Priklipse kratek kabel USB na bralník prstních odtisov (1) a kabel napeljite pod svorku za pritrditev kábla (2) na bralník prstních odtisov. Odskrutkujte montážnu skrutku (3) zo spodnej strany rozširujúcej základne so vstupmi/výstupmi. Nato nosilec pritrdíte na sklop bralníka prstních odtisov na spodnej strani vhodno/izhodne postaje (4) z uporabojávka, kie ste ga odstranili s podstavkou in kratkega vijaka, kie je priložen v kompletu.

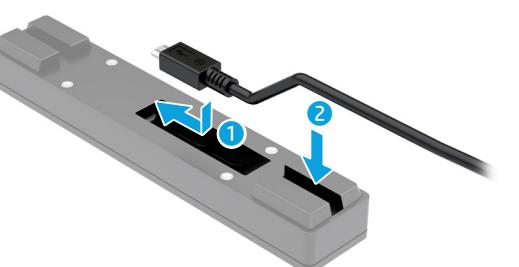
Yhdistä sormenjälkitunnistimen USB-kaapeli I/O-liittötävyyspohjan tyypin A USB-portiin.

Znova prikopite napajalne kable in zunanje zariadenia, potom zapnite počítač.

Kytke virtajohto takaisin pistorasiaan, liitä ulkoiset laitteet uudelleen tietokoneeseen ja käynnistä tietokone.

Suomi

1



Slovenčina

Pripojenie snímača odtlačkov prstov ako samostatného prvku k rozširujúcej základni so vstupmi/výstupmi:

Pripojte dlhý USB kábel do snímača odtlačkov prstov **1** a prevlečte kábel cez vodiaci kanál **2** na snímači odtlačkov prstov.

Slovenščina

Ločen priklop bralnika prstnih odtisov na vhodno/izhodno postajo:

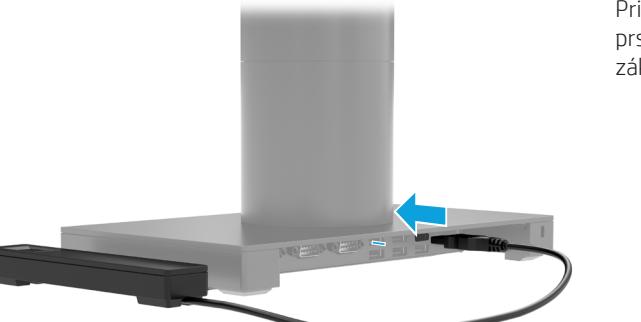
Priklopite dolg kabel USB na bralnik prstnih odtisov **1** in kabel napeljite v utor **2** na bralniku prstnih odtisov.

Suomi

Sormenjälkitunnistimen liittäminen I/O-liitettävyyspohjaan erillisenä laitteena:

Yhdistä pitkä USB-kaapeli sormenjälkitunnistimeen **1** ja reititä kaapeli sormenjälkitunnistimen kaapelikanavan **2** kautta.

2



Pripojte USB kábel snímača odtlačkov prstov do portu USB Type-A na rozširujúcej základni so vstupmi/výstupmi.

Priklopite kabel USB bralnika prstnih odtisov v vrata USB vrste A na vhodno/izhodni postaji.

Yhdistä sormenjälkitunnistimen USB-kaapeli I/O-liitettävyyspohjan typin A USB-porttiin.

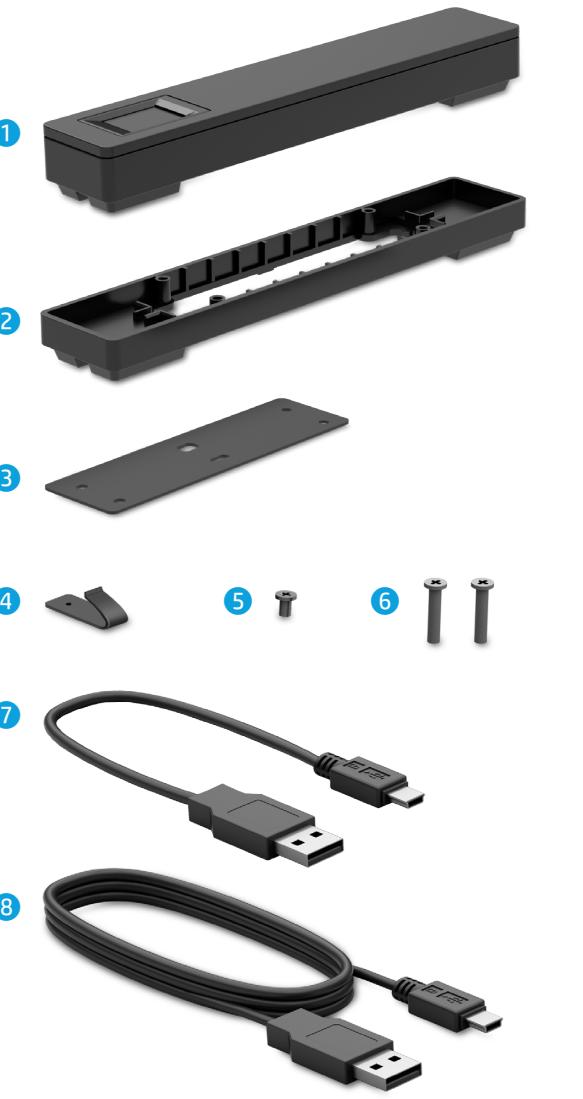
3



Zapojte napájacie káble a externé zariadenia, potom zapnite počítač.

Znova priklopite napajalne kable in zunanje naprave, nato vklopite računalnik.

Kytke virtajohto takaisin pistorasiaan, liitä ulkoiset laitteet uudelleen tietokoneeseen ja käynnistä tietokone.



Svenska

- 1 Fingeravtrycksläsare**
Används vid anslutning av fingeravtrycksläsaren som tillbehör till I/O-anslutningsbasen.
- 2 Riser för fingeravtrycksläsare**
Används vid anslutning av fingeravtrycksläsaren som tillbehör till I/O-anslutningsbasen.
- 3 Monteringsfäste för fingeravtrycksläsare**
Används vid anslutning av fingeravtrycksläsaren som tillbehör till I/O-anslutningsbasen.
- 4 Kabelklämma för fingeravtrycksläsare**
Används vid anslutning av fingeravtrycksläsaren som tillbehör till I/O-anslutningsbasen.
- 5 Kort monteringsskruv för fingeravtrycksläsare**
Används vid anslutning av fingeravtrycksläsaren som tillbehör till I/O-anslutningsbasen.
- 6 Lång monteringsskruv för fingeravtrycksläsare**
Används vid anslutning av fingeravtrycksläsaren som tillbehör till I/O-anslutningsbasen.
- 7 Kort USB-kabel för fingeravtrycksläsare**
Används vid anslutning av fingeravtrycksläsaren som tillbehör till I/O-anslutningsbasen.
- 8 Lång USB-kabel för fingeravtrycksläsare**
Används vid anslutning av fingeravtrycksläsaren som fristående till I/O-anslutningsbasen.

Türkçe

- 1 Parmak izi okuyucu**
Parmak izi okuyucuyu I/O bağlantı tabanına bir ek olarak bağlarken kullanılır.
- 2 Parmak izi okuyucu yükselticisi**
Parmak izi okuyucuyu I/O bağlantı tabanına bir ek olarak bağlarken kullanılır.
- 3 Parmak izi okuyucu bağlantı parçası**
Parmak izi okuyucuyu I/O bağlantı tabanına bir ek olarak bağlarken kullanılır.
- 4 Kabelklämma för fingeravtrycksläsare**
Parmak izi okuyucuyu I/O bağlantı tabanına bir ek olarak bağlarken kullanılır.
- 5 Kort monteringsskruv för fingeravtrycksläsare**
Parmak izi okuyucuyu I/O bağlantı tabanına bir ek olarak bağlarken kullanılır.
- 6 Lång monteringsskruv för fingeravtrycksläsare**
Parmak izi okuyucuyu I/O bağlantı tabanına bir ek olarak bağlarken kullanılır.
- 7 Kort USB-kabel för fingeravtrycksläsare**
Parmak izi okuyucuyu I/O bağlantı tabanına bir ek olarak bağlarken kullanılır.
- 8 Lång USB-kabel för fingeravtrycksläsare**
Parmak izi okuyucuyu I/O bağlantı tabanına bağımsız olarak bağlarken kullanılır.

Українська

- 1 Пристрій для читання відбитків пальців**
Застосовується в разі приєднання пристрію для читання відбитків пальців безпосередньо до підставки з портами вводу/виводу.
- 2 Підставка пристрою для читання відбитків пальців**
Застосовується в разі приєднання пристрію для читання відбитків пальців безпосередньо до підставки з портами вводу/виводу.
- 3 Кріпильна пластина пристрою для читання відбитків пальців**
Застосовується в разі приєднання пристрію для читання відбитків пальців безпосередньо до підставки з портами вводу/виводу.
- 4 Затискач для кріplення кабелю пристрою для читання відбитків пальців**
Застосовується в разі приєднання пристрію для читання відбитків пальців безпосередньо до підставки з портами вводу/виводу.
- 5 Короткий гвинт кріplення пристрою для читання відбитків пальців**
Застосовується в разі приєднання пристрію для читання відбитків пальців безпосередньо до підставки з портами вводу/виводу.
- 6 Довгі гвинти кріplення пристрою для читання відбитків пальців**
Застосовується в разі приєднання пристрію для читання відбитків пальців безпосередньо до підставки з портами вводу/виводу.
- 7 Короткий USB-кабель пристрою для читання відбитків пальців**
Застосовується в разі приєднання пристрію для читання відбитків пальців до підставки з портами вводу/виводу.
- 8 Довгий USB-кабель пристрою для читання відбитків пальців**
Застосовується в разі приєднання пристрію для читання відбитків пальців до підставки з портами вводу/виводу як окремого пристрію.

Svenska

- Om du behöver hjälp med att förbereda din datormodell för denna installation, se dokumentationen som medföljer datorn eller gå till www.hp.com/support och sök reda på handboken för din modell.**
- Innan du börjar**
- Spara alla filer och stäng av datorn på korrekt sätt med hjälp av operativsystemet. Stäng sedan av alla externa enheter.
 - Koppla ur strömkablar från datorn och I/O-anslutningsbasen och koppla bort eventuella externa enheter.

VARNING! Minsk risken för allvarliga personskador eller skada på utrustningen genom att dra ut strömkabeln ur eluttaget innan du installerar den här produkten. Det finns risk för elektriska stötar om du inte gör det.

Du kan fästa fingeravtrycksläsaren på väntrasi av I/O-anslutningsbasen men om du fäster den till vänster kommer fingeravtrycksläsaren att täcka microSD-platsen och headsetkontakten på I/O-anslutningsbasen.

Türkçe

- Bilgisayar modelinizi bu yüklemeye hazırlama konusunda yardıma ihtiyacınız varsa, bilgisayarla birlikte sağlanan belgeye göz atın ya da www.hp.com/support adresinden modelinize ait kılavuzu ulaşın.**
- Başlamadan önce**
- Tüm dosyaları kaydedin ve bilgisayar işletim sistemi üzerinden düzgün şekilde kapatın. Daha sonra tüm harici aygıtları kapatın.
 - Güç kablolarını bilgisayardan ve I/O bağlantılı tabanından çıkarın ve tüm harici aygıtların bağlanmasını kesin.

UYARI! Ciidi yaralanma veya donanma zarar gelmesi riskinin önüne geçmek için, bu ürünü kurmadan önce güç kablosunun duvardaki AC prizinden çıkarılmış olduğundan emin olun. Aksi hâlde elektrik çarpması riskine maruz kalabilirsiniz.

PÖPEREDKENNA! Щоб уникнути важких травм або пошкодження обладнання, перед встановленням цього пристроя обов'язково від'єднайте кабель живлення від настінної розетки змінного струму. Невиконання цього заходу може привести до ураження електричним струмом.

ПРИСТРІЙ ДЛЯ ЧИТАННЯ ВІДБІТКІВ ПАЛЬЦІВ

Пристрій для читання відбитків пальців можна підключати до підставки з портами вводу/виводу з будь-якого боку.

Проте в разі підключення з лівого боку він

перекріє гніздо для картки пам'яті microSD та

гніздо для гарнітури.

Українська

Щоб підготувати свій комп'ютер до інсталляції цього програмного забезпечення, перегляньте документацію, яка додається до цього комп'ютера, або перейдіть за посиланням www.hp.com/support, щоб знайти посібник для своєї моделі.

Перед початком роботи

- Збережіть усі файли і належним чином завершіть роботу комп'ютера за допомогою операційної системи. Потім вимкніть усі зовнішні пристрій.

Від'єднайте кабелі живлення від комп'ютера та підставки з портами вводу/виводу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Щоб уникнути важких травм або пошкодження обладнання, перед встановленням цього пристроя перед встановленням цього пристроя

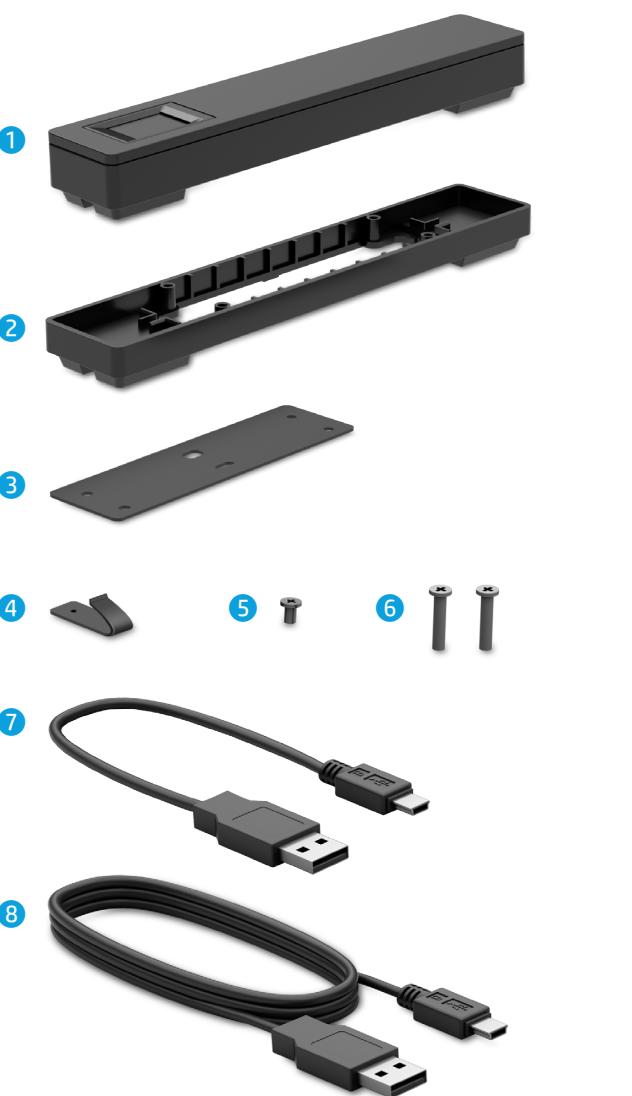
зарядів куркам з портами вводу/виводу.

ПРИСТРІЙ ДЛЯ ЧИТАННЯ ВІДБІТКІВ ПАЛЬЦІВ

Пристрій для читання відбитків пальців можна підключати до підставки з портами вводу/виводу з будь-якого боку.

Проте в разі підключення з лівого боку він перекріє гніздо для картки пам'яті microSD та гніздо для гарнітури.

	Svenska	Türkçe	Українська	Svenska	Türkçe	Українська
1	Ansluta fingeravtrycksläsaren som tillbehör till I/O-anslutningsbasen: Placer fingeravtrycksläsaren 1 på risern 2 och fäst monteringsfästet 3 samt kabelklämmor 4 på fingeravtrycksläsaren och risern med de två långa skruvarna 5 som medfölje satsen.	Parmak izi okuyucusu I/O bağlantı tabanına bir ek olarak bağlama: Parmak izi okuyucusu 1 yükselticinin 2 üzerine yerleştirin ve sonra bağlantı parçasını 3 ve kablo yönlendirme klipsini 4 setle birlikte verilen iki uzun vidayla 5 parmak izi okuyucuya ve yükselticiye takın.	Приєднання пристрою для читання відбитків пальців безпосередньо до підставки з портами вводу/виводу: Вставте пристрій для читання відбитків пальців 1 у підставку 2 , а потім прикріпіть кріпільну пластину 3 і затискач для кріплення кабелю 4 до пристрію для читання відбитків пальців і підставки двома довгими гвинтами 5 з комплекту постачання.	Ansluta fingeravtrycksläsaren fristående till I/O-anslutningsbasen: Anslut den långa USB-kablen till fingeravtrycksläsaren 1 och dra kabeln genom kabelrännan 2 på fingeravtrycksläsaren.	Parmak izi okuyucusu I/O bağlantı tabanına bağımsız olarak bağlama: Uzun USB kablosunu parmak izi okuyucusu 1 bağlayın ve kabloyu parmak izi okuyucu üzerindeki yönlendirme kanalına 2 geçirin.	Приєднання пристрою для читання відбитків пальців до підставки з портами вводу/виводу як окремого пристрію: Підключіть довгий USB-кабель до пристрію для читання відбитків пальців 1 і протягніть цей кабель через кабельний канал 2 на пристрій для читання відбитків пальців.
2	Anslut den korta USB-kablen till fingeravtrycksläsaren 1 och dra kabeln under kabelklämmor 2 på fingeravtrycksläsaren. Ta bort monteringsskruven 3 från undersidan av I/O-anslutningsbasen. Fäst sedan fästet på fingeravtrycksläsaren på undersidan av I/O-anslutningsbasen 4 med skruven som togs bort från basen och den korta skruven som medfölje satsen.	Kisa USB kablosunu parmak izi okuyucusuna 1 bağlayın ve kabloyu parmak izi okuyucu üzerindeki yönlendirme klipsinin 2 altından geçirin. Montaj vidasını 3 I/O bağlantı tabanının alt tarafından çıkarın. Daha sonra tabandan çıkarılan vidayı ve setle birlikte verilen kısa vidayı kullanarak parmak izi okuyucu düzeneğinin üstündeki bağlantı parçasını I/O bağlantı tabanının altına takın 4 .	Підключіть короткий USB-кабель до пристрію для читання відбитків пальців 1 і протягніть цей кабель через затискач 2 на пристрії для читання відбитків пальців. Відкрутіть гвинт кріплення 3 з нижнього боку підставки з портами вводу/виводу. Прикріпіть пластину на блокі пристрію для читання відбитків пальців до нижнього боку підставки з портами вводу/виводу 4 за допомогою раніше відкрученого гвинта і короткого гвинта з комплекту постачання.	Anslut fingeravtrycksläsarens USB-kabel till en USB Type-A-port på I/O-anslutningsbasen.	Parmak izi okuyucu USB kablosunu I/O bağlantı tabanının üstündeki bir USB Type-A bağlantı noktasına bağlayın.	Підключіть USB-кабель пристрію для читання відбитків пальців до порту USB Type-A на підставці з портами вводу/виводу.
3	Anslut fingeravtrycksläsarens USB-kabel till en USB Type-A-port på I/O-anslutningsbasen.	Parmak izi okuyucusu USB kablosunu I/O bağlantı tabanının üstündeki bir USB Type-A bağlantı noktasına bağlayın.	Підключіть USB-кабель пристрію для читання відбитків пальців до порту USB Type-A на підставці з портами вводу/виводу.	Sätt tillbaka strömkablar och eventuella externa enheter. Starta sedan datorn.	Güç kablolarını ve harici aygıtları yeniden bağlayın ve bilgisayarı açın.	Знову підключіть кабелі живлення та зовнішні пристрії, а потім увімкніть комп'ютер.
4	Sätt tillbaka strömkablar och eventuella externa enheter. Starta sedan datorn.	Güç kablolarını ve harici aygıtları yeniden bağlayın ve bilgisayarı açın.	Знову підключіть кабелі живлення та зовнішні пристрії, а потім увімкніть комп'ютер.			



日本語

- ① 指紋リーダー
- ② 指紋リーダー ライザ
- ③ 指紋リーダー マウント用 ブラケット
- ④ 指紋リーダー ケーブル配線用 クリップ
- ⑤ 指紋リーダー取り付けネジ (短)
- ⑥ 指紋リーダー取り付けネジ (長)
- ⑦ 指紋リーダー USBケーブル (短)
- ⑧ 指紋リーダー USBケーブル (長)

お使いのモデルのコンピューターでの取り付け準備については、コンピューターに付属の説明書を参照するか、<http://www.hp.com/p/support/>にアクセスしてお使いのモデルの説明書を確認してください。

始める前に

- すべてのファイルを保存し、オペレーティングシステムを適切な手順でシャットダウンしてコンピューターの電源を切ります。次に、外付けデバイスの電源もすべて切ります。
- コンピューターおよびI/O接続ベースから電源コードを抜き、すべての外付けデバイスを取り外します。

警告: けがや感電、および機器の損傷を防ぐため、この製品を取り付ける前に必ず電源コードを電源コンセントから抜いてください。電源コードを差し込んだまま作業を行なうと、感電するおそれがあります。

I/O接続ベースの側面にも取り付けることができますが、左側面に取り付けた場合、指紋リーダーがI/O接続ベースのmicroSDカードスロットおよびヘッドセットコネクタを覆うことになります。

한국어

- ① 지문 인식기
- ② 지문 인식기 라이저
- ③ 지문 인식기 장착 브레이크
- ④ 지문 인식기 케이블 정리용 클립
- ⑤ 짧은 지문 인식기 장착 나사
- ⑥ 긴 지문 인식기 장착 나사
- ⑦ 짧은 지문 인식기 USB 케이블
- ⑧ 긴 지문 인식기 USB 케이블

해당 컴퓨터 모델에서 설치 준비를 위한 도움이 필요한 경우, 컴퓨터와 함께 제공된 설명서를 참조하거나 www.hp.com/p/support/에 접속하여 해당 모델의 설명서를 찾아보십시오.

시작하기 전에

- 모든 파일을 저장한 다음 운영 체제를 통해 컴퓨터를 제대로 종료하십시오. 그런 다음 모든 외부 장치를 끕니다.
- 컴퓨터 및 I/O 연결 받침대에서 전원 코드를 분리하고 모든 외부 장치를 분리합니다.

경고! 심각한 부상 또는 장비 손상의 위험을 방지하려면, 본 제품을 설치하기 전에 벽면의 AC 콘센트에서 전원 코드를 뽑아야 합니다. 이렇게 하지 않으면 감전의 위험에 노출될 수 있습니다.

I/O 연결 받침대의 측면 어느 쪽이나 지문 인식기를 부착할 수 있지만, 왼쪽 측면에 부착하는 경우에는 지문 인식기가 I/O 연결 받침대에 있는 microSD 슬롯과 헤드셋 잭을 가리게 됩니다.

简体中文

- ① 指纹识别器
- ② 指纹识别器竖板
- ③ 指纹识别器安装支架
- ④ 指纹识别器电缆布线夹
- ⑤ 短指纹识别器安装螺钉
- ⑥ 长指纹识别器安装螺钉
- ⑦ 短指纹识别器USB线缆
- ⑧ 长指纹识别器USB线缆

如果您在进行安装前的计算机准备工作时需要帮助，请参阅计算机随附的文档或前往 www.hp.com/p/support/ 查找适合您计算机型号的手册。

开始之前

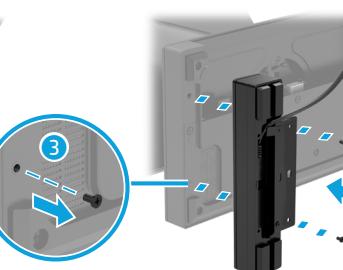
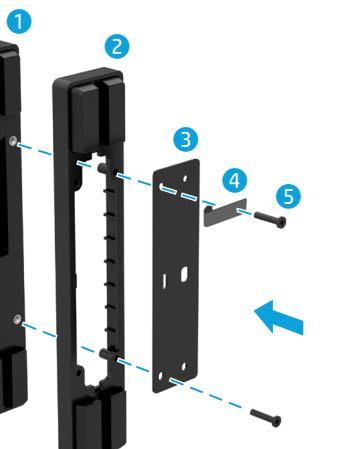
- 保存所有文件，并通过操作系统正确关闭计算机。然后关闭所有外接设备。
- 从计算机和I/O连接基座中拔下电源线插头，然后断开所有外接设备的连接。

警告! 为避免受到严重伤害或损坏设备，安装本产品前请务必确保已从墙壁上的交流电源插座拔下了电源线插头。否则可能存在触电风险。

您可以将指纹识别器连接到I/O连接基座的任何一侧，但如果将其连接到左侧，指纹识别器将遮盖住I/O连接基座上的microSD插槽和耳机插孔。

日本語

- 指紋リーダーをI/O接続ベースに取り付けて接続する場合**
- 指紋リーダー①にライザ②を取り付け、マウント用ブラケット③およびケーブル配線用クリップ④を、キットに付属の2本の長いネジ⑤で指紋リーダーおよびライザに取り付けます。



한국어

- 지문 인식기를 I/O 연결 받침대에 대한 부착물로서 연결하기:**
- 지문 인식기①를 라이저② 위에 놓은 다음, 장착 브레이크③과 케이블 정리용 클립④를 키트에 포함되어 있는 두 개의 긴 나사⑤를 이용해 지문 인식기와 라이저에 부착합니다。

将短USB线缆连接到指纹识别器①，然后将线缆穿过指纹识别器上的布线夹②。从I/O连接基座的下侧卸下安装螺钉③。然后使用从基座上卸下的螺钉和套件中包含的短螺钉将指纹识别器组件上的支架安装到I/O连接基座④的底部。

将指纹识别器USB线缆连接到I/O连接基座上的USB Type-A端口。

简体中文

- 将指纹识别器作为附件连接到I/O连接基座：**
- 将指纹识别器①放置在竖板②上，然后使用套件中包含的两个长螺钉⑤将安装支架③和电缆布线夹④安装到指纹识别器和竖板上。

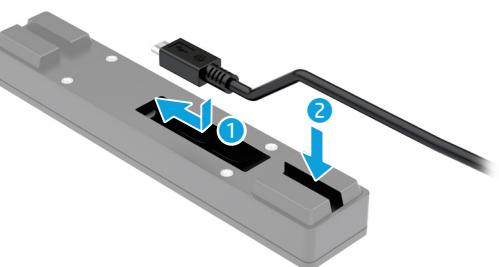
将短USB线缆连接到指纹识别器①，然后将线缆穿过指纹识别器上的布线夹②。从I/O连接基座的下侧卸下安装螺钉③。然后使用从基座上卸下的螺钉和套件中包含的短螺钉将指纹识别器组件上的支架安装到I/O连接基座④的底部。

将指纹识别器USB线缆连接到I/O连接基座上的USB Type-A端口。

日本語

한국어

简体中文

1

指紋リーダーをI/O接続ベースから離して単体として接続する場合

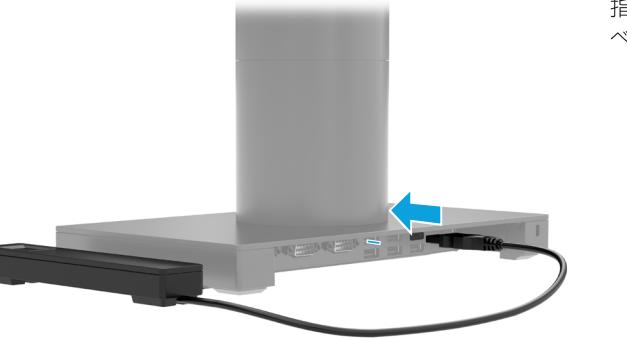
長いUSBケーブルを指紋リーダーに接続し①、指紋リーダーの配線用スペースにケーブルを通します②。

지문 인식기를 단품으로 I/O 연결 받침대에 연결하기:

긴 USB 케이블을 지문 인식기 ①에 연결한 다음 케이블을 지문 인식기 위에 있는 정리용 채널 ②를 통해 정리합니다.

将指纹识别器作为独立部件连接到 I/O 连接基座：

将长 USB 线缆连接到指纹识别器 ①，然后将线缆穿过指纹识别器上的布线通道 ②。

2

指紋リーダーのUSBケーブルをI/O接続ベースのUSB Type-Aポートに接続します。

지문 인식기 USB 케이블을 I/O 연결 받침대에 있는 USB Type-A 포트에 연결합니다.

将指纹识别器 USB 线缆连接到 I/O 连接基座上的 USB Type-A 端口。

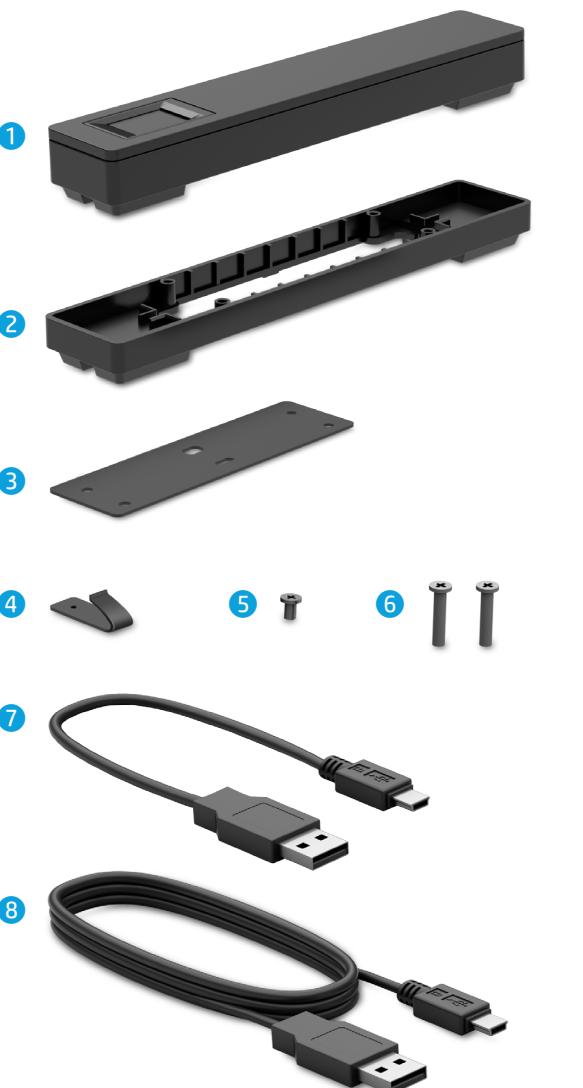
3

電源コードおよび外付けデバイスを接続しなおして、コンピューターの電源を入れます。

전원 코드와 외부 장치를 다시 연결한 다음 컴퓨터를 켭니다.

重新连接电源线和所有外部设备，然后启动电脑。

繁體中文



1 指紋讀取器

2 指紋讀取器豎板

連接指紋讀取器做為 I/O 連線底座的附加裝置時使用。

3 指紋讀取器掛架

連接指紋讀取器做為 I/O 連線底座的附加裝置時使用。

4 指紋讀取器佈線夾

連接指紋讀取器做為 I/O 連線底座的附加裝置時使用。

5 短型指紋讀取器固定螺絲

連接指紋讀取器做為 I/O 連線底座的附加裝置時使用。

6 長型指紋讀取器固定螺絲

連接指紋讀取器做為 I/O 連線底座的附加裝置時使用。

7 短型指紋讀取器 USB 繩線

連接指紋讀取器做為 I/O 連線底座的附加裝置時使用。

8 長型指紋讀取器 USB 繩線

連接指紋讀取器做為 I/O 連線底座的獨立裝置時使用。

如果您在準備安裝此電腦機型時需要協助，請參閱電腦隨附的說明文件，

或前往 www.hp.com/support 尋找適用您機型的指南。

開始之前

1. 儲存所有檔案，並透過作業系統確實關閉電腦。然後關閉任何外接式裝置。

2. 拔除電腦和 I/O 連線底座的電源線，並拔除所有外接式裝置。

注意事項：為了避免對人員造成傷害或對設備造成損壞的風險，安裝本產品前，請務必從牆壁上的 AC 插座拔除電源線。否則，可能會有觸電的風險。

- 使用方法：請見上面步驟

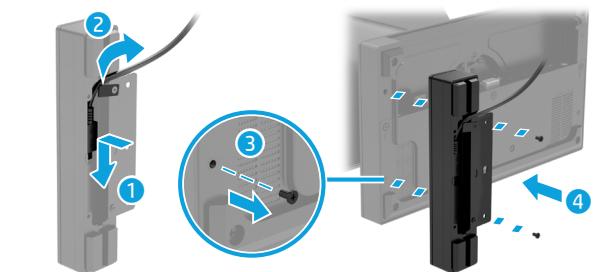
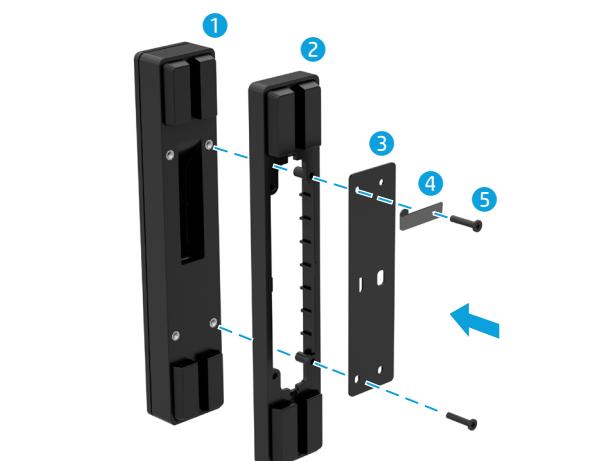
- 緊急處理方法：無

您可以將指紋讀取器安裝於 I/O 連線底座的任一側，但是，如果安裝於左側，指紋讀取器會遮蔽 I/O 連線底座的 microSD 插槽和耳機插孔。

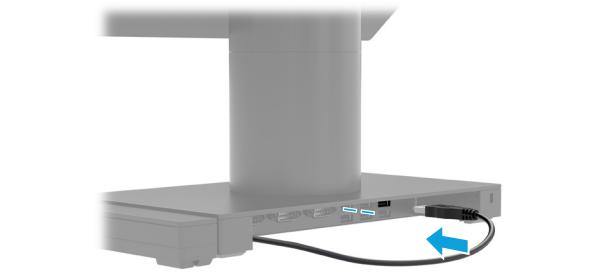
繁體中文

連接指紋讀取器做為 I/O 連線底座的附加裝置。

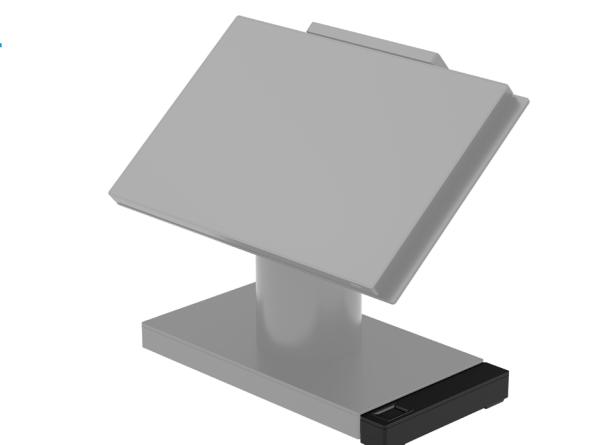
將指紋讀取器 1 放在豎板 2 上，然後使用套件中隨附的兩顆長型螺絲 5，將掛架 3 和佈線夾 4 安裝於指紋讀取器和豎板。



將短型 USB 繩線連接到指紋讀取器 1，並且將纜線繞到指紋讀取器上的佈線夾下方 2。取下 I/O 連線底座下方的固定螺絲 3。然後使用從底座取下的螺絲以及套件中隨附的短型螺絲，將指紋讀取器組件上的固定架安裝於 I/O 連線底座下方 4。



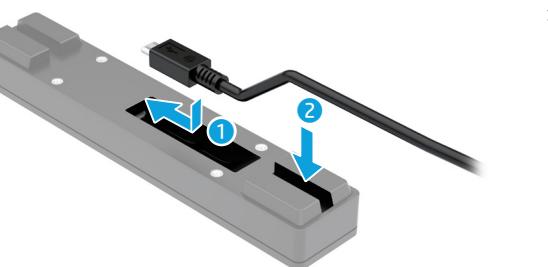
將指紋讀取器 USB 繩線連接到 I/O 連線底座上的 USB Type-A 連接埠。



重新連接電源線和外接裝置，並啟動電腦。

連接指紋讀取器做為 I/O 連線底座的獨立裝置。

1



2



3



© Copyright 2017 HP Development Company, L.P.

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty.
HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

First Edition: July 2017

937404-B21